

Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013

voor de verhuurondernemingen met een woonwoning en hun overeenkomstelijke activiteiten

Wijziging en bijvoeging van de sectorale technische nota en aanpassing van het pensioen en - solidariteitsreglement.

Artikel 1: Voorwerp

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt de kosten van toepassing op het sociale sectorale pensioenstelsel, die verhoogd naar 5%.

Het pensioen en –solidariteitsreglement, zijnde de bijlagen 1 en 2 bij de CAO van 10 november 2010 (102.472) worden gewijzigd. De bestaande technische nota die de werking van het sectorale pensioenstelsel beschrijft is ook aangepast. Deze drie documenten worden opgenomen respectievelijk als **bijlage 1, 2 en 3** van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Deze bijlagen maken integraal deel uit van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst en zijn er onverdeelbaar aan verbonden.

Artikel 2: Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur en treedt in werking vanaf 1 januari 2014. De Koning zal verzocht worden deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen bindend te verklaren.

Zij kan slechts opgezegd worden mits aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek mits respect van een opzegtermijn van één jaar.

Voorafgaandelijk aan de opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Comité conform art. 10, §1, 3° van de WAP de beslissing nemen om het sociaal sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig

La Commission Paritaire du transport et de la logistique

Convention collective de travail du 19 décembre 2013

pour les entreprises de ménage - nettoyage - meubles et leur activités connexes.

Modification et ajout de la note technique sectorielle et adaptation du règlement de pension et de solidarité.

Article 1 : Objet

Cette convention collective de travail modifie la structure des frais applicable au régime de pension sectoriel social pour les porter à 5%.

Le règlement de pension et de solidarité, c'est-à-dire les annexes 1 et 2 du CCT du 10 novembre 2010 (102.472) sont modifiés. La note technique existante qui décrit le fonctionnement du régime de pension est également modifiée. Ces trois documents sont repris en **annexe 1, 2 et 3**, de la présente convention collective de travail.

Ces annexes font parties intégrante de la présente convention collective de travail et en sont indissociables.

Article 2 : Durée

Cette convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2014. Le Roi sera prié de déclarer obligatoire cette convention collective de travail.

Elle ne peut être dénoncée que moyennant l'envoi d'un courrier recommandé au président de la Commission Paritaire du transport et de la logistique, à condition de respecter un délai de préavis d'un an.

Avant de procéder à l'annulation de la convention collective de travail, la Commission paritaire doit décider de supprimer le régime de pension sectoriel social, conformément à l'article 10, §1, 3° de la LPC. Cette décision d'abrogation ne sera valable que si elle récolte 80 % des voix des

wanneer zij 80 pct. van de stemmen van de, in het Paritair Comité benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen en 80 pct. van de stemmen van de in het Paritair Comité benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen, heeft bekomen.

membres effectifs ou suppléants nommés dans la Commission Paritaire, représentant les employeurs et 80 % des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans la Commission Paritaire, représentant les travailleurs.

Bijlage 1 Pensioenreglement PC 140.05

Het pensioenreglement bevat de modaliteiten van de pensioentoezegging en maakt integraal deel uit van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013, hierna "CAO van 19 december 2013" genoemd.

Het pensioenreglement regelt de onderlinge rechten en plichten met betrekking tot de pensioentoezegging tussen de inrichter, de werkgevers, de werknemers, de aangeslotenen, de begunstigden en de pensioeninstelling.

Het is onderworpen aan alle bepalingen van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingsstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid en diens uitvoeringsbesluiten (hierna WAP genoemd) die rechtstreeks of onrechtstreeks betrekking hebben op het pensioenreglement, los van het feit of er al dan niet expliciet in het pensioenreglement naar deze bepalingen wordt verwezen.

Het pensioenreglement zal door de inrichter op eenvoudig verzoek ter beschikking worden gesteld aan de aangeslotenen.

Definities en begripsbepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder:

1° Pensioentoezegging

De toezegging van een aanvullend pensioen, gedaan door de inrichter aan de aangeslotenen en/of hun rechthebbenden in uitvoering van de CAO van 19 december 2013 waar dit reglement deel van uitmaakt.

2° Inrichter

De inrichter is het Sociaal Fonds voor de ondernemingen van verhuizingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten, dat opgericht werd bij Koninklijk Besluit van 24 juni 1971, verschenen in het

Annexe 1 Règlement de pension CP 140.05

Le règlement de pension comprend les modalités de l'engagement de pension et fait partie intégrante de la convention collective de travail du 19 décembre 2013, dénommée ci-après « CCT du 19 décembre 2013 ».

Le règlement de pension détermine les droits et obligations mutuels concernant l'engagement de pension entre l'organisateur, les employeurs, les travailleurs, les affiliés, les bénéficiaires et l'organisme de pension.

Il est soumis à toutes les dispositions de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (dénommée ci-après LPC), et à ses arrêtés d'exécution, se rapportant directement ou indirectement au règlement de pension, indépendamment du fait que le règlement de pension se réfère explicitement ou non à ces dispositions.

L'organisateur mettra le règlement de pension à disposition des affiliés sur simple demande.

Définitions et notions

Article 1er. Pour l'application de ce règlement, on entend par :

1° Engagement de pension

L'engagement pris par l'organisateur de constituer une pension complémentaire au profit des affiliés et/ou de leurs ayants-droit en exécution de la CCT du 19 décembre 2013 dont ce règlement fait partie.

2° Organisateur

L'organisateur est le Fonds social pour les entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes, créé par l'Arrêté royal du 24 juin 1971, publié au Moniteur belge du 25 août 1971.

Belgisch Staatsblad van 25 augustus 1971.

3° Aangeslotene

De arbeider (M/V) die behoort tot de categorie van personeel waarvoor de inrichter onderhavig pensioenstelsel heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet en de gewezen werknemer die nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig dit pensioenreglement.

4° Uittreding

De beëindiging van de arbeidsovereenkomst (of arbeidsovereenkomsten, indien de aangeslotene bij meer dan een werkgever tewerkgesteld is zoals bedoeld in art 1, 11°) anders dan door overlijden of pensionering, voor zover de werknemer binnen de vier kwartalen na de beëindiging van de arbeidsovereenkomst(en) geen nieuwe arbeidsovereenkomst heeft gesloten met een werkgever zoals bedoeld in art 1, 11°.

5° Pensioeninstelling

De door de inrichter aangeduide verzekeringsmaatschappij die voldoet aan de voorwaarden gesteld door art 10, §1, 4° van de WAP en aan dewelke de uitvoering van de pensioentoezegging is toevertrouwd.

6° Verworven prestaties

De prestaties waarop de aangeslotene aanspraak kan maken in overeenstemming met dit pensioenreglement, indien hij bij zijn uittreding zijn verworven reserves bij de pensioeninstelling laat.

7° Verworven reserves

De reserves waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft in overeenstemming met dit pensioenreglement.

8° Pensioenleeftijd

Met de pensioenleeftijd wordt de leeftijd bedoeld vanaf dewelke de aangeslotene van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld rustpensioen geniet. De normale pensioenleeftijd is 65 jaar.

9° Einddatum

3° Affilié

L'ouvrier (h/f) qui appartient à la catégorie de personnel pour laquelle l'organisateur a instauré le présent régime de pension et qui remplit les conditions d'affiliation prévues dans le règlement de pension, ainsi que l'ancien travailleur qui continue à bénéficier de droits actuels ou différés conformément au présent règlement de pension.

4° Sortie

L'expiration du contrat de travail (ou des contrats de travail si l'affilié est employé par plus d'un employeur, tel que défini à l'art. 1, 11°) pour une raison autre que le décès ou le départ à la pension, pour autant que le travailleur n'ait pas conclu de nouveau contrat de travail avec un employeur tel que défini à l'art. 1, 11° dans les 4 trimestres suivant l'expiration du/des contrat(s) de travail.

5° Organisme de pension

La compagnie d'assurances qui répond aux critères énoncés à l'article 10, § 1^{er}, 4° de la LPC et qui est désignée par l'organisateur pour l'exécution de l'engagement de pension.

6° Prestations acquises

Les prestations auxquelles l'affilié peut prétendre conformément au présent règlement si, au moment de sa sortie, il laisse ses réserves acquises auprès de l'organisme de pension.

7° Réserves acquises

Les réserves auxquelles un affilié a droit à un moment déterminé conformément au règlement de pension.

8° Âge de la pension

Âge à partir duquel un affilié bénéficie d'une pension de retraite résultant d'un régime légal de sécurité sociale. L'âge normal de la pension est 65 ans.

9° Date terme

De einddatum wordt vastgesteld op de eerste dag van de maand volgend op de pensioenleeftijd van de aangeslotene, op voorwaarde dat de begunstigde op dat ogenblik minstens de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt. De normale einddatum valt op de eerste dag van de maand volgend op de normale pensioenleeftijd van de aangeslotene, namelijk 65 jaar. Op zijn vraag kan de aangeslotene die geniet van het statuut van voltijds bruggepensioneerde de uitbetaling van zijn prestaties verkrijgen vanaf de eerste dag van de maand volgend op de dag waarop hij de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

10° Wettelijk samenwonende

De persoon die samen met zijn of haar samenwonende partner een verklaring heeft afgelegd in overeenstemming met artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek.

11° Werkgevers

De werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en behoren tot de subsector voor de verhuisondernemingen, de meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten voor zover deze werkgevers niet vrijgesteld zijn van deelname aan de sectorale pensioentoezegging conform art. 8, §2 van de CAO van 10 november 2010.

12° Financieringsfonds

Het fonds, beheerd door de pensioeninstelling en waarvan de werking wordt bepaald in artikel 19.

Gezien deze pensioentoezegging deel uitmaakt van een sociaal sectoraal pensioenstelsel, dienen in het pensioenreglement gehanteerde termen die niet zouden opgenomen zijn in de hiervoor vermelde begrippenlijst te worden opgevat in de betekenis die de WAP hen toekent.

Type van de pensioentoezegging

Art. 2. De pensioentoezegging bestaat in het storten van vooraf vastgestelde pensioenbijdragen zonder rendementsgarantie andere dan deze bepaald door art 24, §2 van de WAP. Deze bijdragen zijn exclusief ten laste van de werkgevers.

La date terme est fixée au premier jour du mois qui suit celui au cours duquel l'affilié atteint l'âge de la pension, à condition que l'affilié ait à ce moment atteint au moins l'âge de 60 ans. La date terme normale tombe par conséquent le premier jour du mois qui suit l'âge normal de la pension de l'affilié, soit 65 ans. À sa demande, l'affilié qui bénéficie du statut de prépensionné à temps plein peut obtenir le paiement de ses prestations à partir du premier jour du mois qui suit le jour où il atteint l'âge de 60 ans.

10 ° Cohabitant légal

La personne qui, avec son partenaire cohabitant, a fait une déclaration conformément à l'article 1476 du Code civil.

11° Employeurs

Les employeurs qui relèvent de la Commission Paritaire du transport et de la logistique et appartenant au sous-secteur des entreprises de déménagement, de garde-meubles et de leurs activités connexes, pour autant que ces employeurs ne soient pas exemptés de participer à l'engagement de pension sectoriel conformément à l'art. 8, §2 de la CCT du 10 novembre 2010.

12° Fonds de financement

Le fonds, géré par l'organisme de pension et dont le fonctionnement est déterminé à l'article 19.

Étant donné que le présent engagement de pension fait partie intégrale d'un régime de pension sectoriel social, les termes utilisés dans le présent règlement, qui n'auraient pas été repris dans la liste ci-dessus, doivent être compris dans le sens que leur confère la LPC.

Type d'engagement de pension

Art. 2. L'engagement de pension porte sur le versement de contributions de pension déterminées à priori sans garantie de rendement autre que celles fixées à l'art 24, §2 de la LCP. Ces contributions sont exclusivement à charge des employeurs.

Aansluitingsvoorwaarden

Art. 3. Alle arbeiders zowel deeltijds als voltijds tewerkgesteld via een arbeidsovereenkomst (ongeacht de aard van hun arbeidsovereenkomst) met een werkgever zoals bedoeld in art 1, 11°.

De toetreding gebeurt onmiddellijk ongeacht de leeftijd en zonder geneeskundig onderzoek.

Worden evenwel niet aangesloten:

- Studenten-arbeiders die conform het Koninklijk Besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders niet onderworpen zijn aan de gewone sociale bijdragen maar alleen aan de solidariteitsbijdrage;
- Arbeiders tewerkgesteld met IBO contracten, leerlingen en leercontracten;
- Leerlingen –werknemersgetal “035” - en leerlingen die vanaf 1 januari van het jaar waarin ze 19 jaar oud worden aangegeven onder het werknemersgetal “015”;
- Deeltijds leerplichtigen – werknemerskengetal “027”.

Onder “arbeiders” wordt bedoeld de arbeiders en arbeidsters.

Bijdragen

Art. 4. Voor alle aangesloten arbeiders bedoeld in artikel 3 wordt ten laste van de betrokken werkgever elke trimester een individuele pensioenbijdrage gestort voor de financiering van een aanvullend pensioen. Deze bijdrage wordt bepaald per CAO en wordt conform de CAO van 10 november 2010 voor het jaar 2011 vastgesteld op 0,94 % (exclusief de toepasselijke sociale lasten) van het brutoloon, berekend aan 108 % en waarop RSZ-inhoudingen worden gedaan. Vanaf 2012 bedraagt het bijdragepercentage 0,50 % (exclusief de toepasselijke sociale lasten). Vanaf 2013

Conditions d'affiliation

Art. 3. Tous les ouvriers occupés tant à temps plein qu'à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail (quel que soit le type de contrat de travail) avec un employeur tel que défini à l'art 1, 11°.

L'affiliation est immédiate, sans condition d'âge et sans examen médical.

Ne sont toutefois pas affiliés à ce régime :

- Les étudiants ouvriers qui, conformément à l'Arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, ne sont pas soumis aux cotisations sociales ordinaires, mais uniquement aux cotisations de solidarité ;
- Les ouvriers engagés sous contrat FPI, les apprentis et les personnes sous contrats d'apprentissage ;
- Les apprentis - code des travailleurs « 035 » - et les apprentis repris sous le code des travailleurs « 015 » à partir du 1^{er} janvier de l'année de leurs 19 ans ;
- Les personnes scolarisables à temps partiel - code travailleurs « 027 ».

Par « ouvriers », on entend les ouvriers et les ouvrières.

Cotisations

Art. 4. Pour tous les ouvriers affiliés visés à l'article 3, il sera versé trimestriellement à charge des employeurs concernés une cotisation de pension individuelle pour le financement d'une pension complémentaire. Cette contribution est définie par CCT et est fixée pour 2011, conformément à la CCT du 10 novembre 2010, à 0,94 % (à l'exclusion des cotisations sociales applicables) du salaire brut, calculé à 108 % et soumis aux retenues ONSS. À partir de 2012, le pourcentage de cotisation s'élèvera à 0,50 % (à l'exclusion des cotisations sociales applicables). À partir de 2013, le pourcentage de

bedraagt het bijdragepercentage 0,60 % (exclusief de toepasselijke sociale lasten). De werkgever staat in voor de toepasselijke sociale lasten op de pensioenbijdragen. Deze bijdragen worden geïnd via de RSZ die ze overmaakt, na afhouding van de toepasselijke sociale lasten aan de inrichter.

Pensioeninstelling en verandering van pensioeninstelling

Art. 5. De inrichter duidt voor de uitvoering van de pensioentoezegging een pensioeninstelling aan onder de erkende verzekeraars die voldoen aan de voorwaarden opgelegd door artikel 10, §1, 4° van de WAP. Per 1 januari 2011 is de aangeduide pensioeninstelling Integrale, Gemeenschappelijke Verzekeringskas, met maatschappelijke zetel te 4000 Luik, Place Saint-Jacques 11/101, toegelaten onder het codenummer 1530 om levensverzekeringen te beheren (Koninklijk Besluit van 10 november 1997).

Een verandering van pensioeninstelling en de eventueel hiermee verbonden overdracht van verworven reserves, winstdelingen en financieringsfonds is onderworpen aan de voorwaarden bepaald door artikels 34 tot en met 37 van de WAP. In voorkomend geval licht de inrichter de aangeslotenen, alsook de CBFA in over de wijziging van pensioeninstelling. Conform artikel 38 van de WAP kan 10 % van de aangesloten werkgevers of aangesloten werknemers vragen dat de Raad voor Aanvullende Pensioenen het stelsel onderzoekt. In geval het rendement ondermaats is, kan de Raad voor Aanvullende Pensioenen aanbevelen om van pensioeninstelling te veranderen of het beheer geheel of gedeeltelijk uit te besteden aan andere beheerders.

Verplichtingen van de inrichter

Art. 6.

§ 1. De inrichter gaat tegenover alle aangeslotenen de verbintenis aan alles te doen wat voor de goede uitvoering van de CAO's gesloten binnen de beoogde subsector en die

cotisation s'élèvera à 0,60% (à l'exclusion des cotisations sociales applicables). L'employeur prend en charge les cotisations sociales applicables sur les cotisations de pension. Ces cotisations sont encaissées par l'entremise de l'ONSS qui les transfère à l'organisateur, après retenue des cotisations sociales applicables.

Organisme de pension et changement d'organisme de pension

Art. 5. L'organisateur désigne pour l'exécution de l'engagement de pension un organisme de pension parmi les compagnies d'assurance agréées qui répondent aux conditions imposées par l'article 10, § 1^{er}, 4° de la LPC. À partir du 1^{er} janvier 2011, l'organisme de pension désigné est Integrale, Caisse commune d'assurance, dont le siège social est sis à 4000 Liège, Place Saint-Jacques 11/101, entreprise agréée sous le numéro de code 1530 pour pratiquer les assurances-vie (Arrêté royal du 10 novembre 1997).

Un changement d'organisme de pension et l'éventuel transfert des réserves acquises, des participations bénéficiaires et du fonds de financement qui y est éventuellement lié, est soumis aux conditions précisées aux articles 34 à 37 de la LPC. En cas de changement d'organisme, l'organisateur en informe les affiliés ainsi que la CBFA. Conformément à l'article 38 de la LPC, 10 % des employeurs affiliés et des travailleurs affiliés peuvent demander que le Conseil des pensions complémentaires examine l'exécution du régime. En cas de rendement médiocre, le Conseil des pensions complémentaires peut recommander de changer d'organisme de pension ou de confier la gestion partiellement ou totalement à d'autres gestionnaires.

Obligations de l'organisateur

Art. 6.

§ 1. L'organisateur s'engage envers les affiliés à accomplir tout ce qui est nécessaire à la bonne exécution des CCT conclues dans le sous-secteur concerné et qui ont trait au régime de pension sectoriel. Il transmettra dans les meilleurs délais

betrekking hebben op het sectoraal pensioenstelsel, vereist is. Hij zal alle geïnde pensioenbijdragen zo spoedig mogelijk aan de pensioeninstelling doen toekomen. Bovendien zal hij alle voor de pensioeninstelling nodige of gewenste inlichtingen zo spoedig mogelijk bezorgen.

Indien de inrichter nalaat de bijdragen voor de financiering te storten aan de pensioeninstelling, brengt deze de aangeslotenen op de hoogte conform de bepalingen van art 14-4 van het uitvoeringsKB van de WAP van 14 november 2003, en haar wijzigingen.

§ 2. In afwijking van § 1 wordt de volgende procedure toegepast indien de pensioeninstelling op de hoogte gesteld wordt van één van de hierna genoemde situaties:

1° Faillissement, ontbinding of concordat van een werkgever :

De procedure beschreven onder § 1 wordt stopgezet voor zover zij nog lopende is.

De reserves opgebouwd na de betaling van de laatste premie worden aangepast op basis van de werkelijk betaalde patronale bijdragen binnen de 3 weken na kennisname van het faillissement, de ontbinding of het concordat. De laatst gekende premie wordt uit het financieringsfonds geheven en als definitief verworven premie op de contracten aangewend zonder afbreuk te doen aan de rechten van de aangeslotenen die uit dienst traden binnen het jaar van hun aansluiting.

De pensioeninstelling geeft de nodige informatie door aan de inrichter zodat deze laatste een schuldvordering introduceert aan de vereffenaar of de liquidator.

De betrokken aangeslotenen worden van deze procedure op de hoogte gebracht.

Op het moment van betaling van achterstallen worden deze in verhouding tot de verworven reserves verdeeld en aangewend op de datum van de storting op de contracten van de aangeslotenen die actief waren op datum van het faillissement, de beslissing tot ontbinding of concordat.

De aangeslotenen worden ingelicht over de betaling van de achterstallen.

2° Gerechtelijke reorganisatie van een

toutes les cotisations encaissées à l'organisme de pension. En outre, il fournira dès que possible à l'organisme de pension toutes les informations nécessaires ou souhaitées.

Si l'organisateur cesse de verser les cotisations pour le financement à l'organisme de pension, ce dernier en informera les affiliés conformément aux dispositions de l'art. 14-4 de l'A.R.

d'exécution de la LPC du 14 novembre 2003 et ses modifications.

§ 2. En dérogation au § 1, la procédure suivante est appliquée si l'organisme de pension est informé d'une des situations mentionnées ci-après :

1° Faillite, dissolution ou concordat d'un employeur :

La procédure décrite au § 1 est arrêtée pour autant qu'elle soit encore en cours.

Les réserves constituées après le paiement de la dernière prime sont adaptées sur la base des cotisations patronales réellement payées dans les 3 semaines suivant l'information de la faillite, de la dissolution ou du concordat.

La dernière prime connue est prélevée du fonds de financement et affectée comme prime définitivement acquise sur les contrats, sans porter atteinte aux droits des affiliés ayant quitté le service au cours de l'année de leur affiliation.

L'organisme de pension transmet les informations requises à l'organisateur pour que ce dernier introduise une créance auprès du liquidateur.

Les affiliés concernés sont informés de cette procédure.

Au moment du paiement des arriérés, ceux-ci sont répartis de proportionnellement aux réserves acquises et appliqués à la date du versement sur les contrats des affiliés qui étaient actifs au moment de la faillite, de la décision de dissolution ou du concordat. Les affiliés sont informés du paiement des arriérés.

2° Réorganisation judiciaire d'un employeur :

La procédure décrite au § 1 est arrêtée pour

werkgever:

De procedure beschreven onder § 1 wordt stopgezet voor zover zij nog lopende is.

De reserves opgebouwd na de betaling van de laatste premie worden aangepast op basis van de werkelijk betaalde patronale bijdragen binnen de 3 weken na kennisname van de gerechtelijke reorganisatie.

Hoewel er schorsing is van bestaande schuldvorderingen, blijft onderhavig reglement ongewijzigd voortbestaan tijdens deze periode van schorsing.

Indien de gerechtelijke reorganisatie stopgezet wordt door een faillissement, is de procedure beschreven onder punt 1° hiervoor van toepassing.

De geheel of gedeeltelijk betaalde achterstallige premies in uitvoering van een minnelijk akkoord, worden in verhouding tot de verworven reserves verdeeld en onmiddellijk toegekend op de contracten.

In beide gevallen kan de pensioeninstelling verwijlinteressen ten bedrage van 7% aanrekenen om de gemiste interesten en de gemaakte kosten te vergoeden.

Verplichtingen van de aangeslotene en zijn rechthebbende(n).

Art. 7. De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van de CAO's gesloten binnen de beoogde subsector. Hij machtigt de inrichter de nodige verzekeringen op zijn leven af te sluiten. De aangeslotene machtigt de inrichter, zowel bij het aangaan van de verzekeringscontracten als tijdens de duur daarvan, aan de pensioeninstelling alle inlichtingen te verschaffen die voor het opmaken en voor de uitvoering van het contract vereist zijn. Om de uitkering te bekomen van de pensioentoezegging in geval van pensionering of overlijden maakt de aangeslotene of in voorkomend geval zijn rechthebbende(n) aan de pensioeninstelling een aanvraagformulier over met alle nodige inlichtingen, samen met de bewijsstukken die nodig zijn om de contractuele verplichtingen tegenover de aangeslotene of zijn rechthebbende(n) zonder uitstel na te komen. De pensioeninstelling stelt dit formulier op eenvoudige aanvraag ter beschikking van de

autant qu'elle soit encore en cours.

Les réserves constituées après le paiement de la dernière prime sont adaptées sur la base des cotisations patronales réellement versées dans les 3 semaines suivant l'information de la réorganisation judiciaire.

Bien que les créances existantes soient suspendues, le présent règlement reste tel quel en vigueur pendant cette période de suspension.

Si la réorganisation judiciaire est arrêtée par suite de faillite, la procédure décrite au point 1° s'applique.

Les primes en souffrance payées entièrement ou partiellement en exécution d'un accord à l'amiable sont réparties de façon proportionnelle aux réserves acquises et attribuées immédiatement aux contrats.

Dans les deux cas, l'organisme de pension peut imputer des intérêts de retard à hauteur de 7 % pour compenser les intérêts manqués et les coûts engrangés.

Obligations de l'affilié et de ses ayants-droit.

Art. 7. L'affilié se soumet aux dispositions des CCT conclues dans le sous-secteur concerné. Il mandate l'organisateur pour conclure les assurances-vie nécessaires. L'affilié mandate l'organisateur, tant à la conclusion du contrat que pendant sa durée, pour fournir à l'organisme de pension toutes les informations nécessaires à la rédaction du contrat et à son exécution. Afin d'obtenir le paiement de l'engagement de pension en cas de retraite ou de décès, l'affilié ou, le cas échéant, ses ayants droit en cas de décès, transmettra(ont) à l'organisme de pension un formulaire de demande comprenant toutes les informations nécessaires ainsi que toutes les attestations qui sont nécessaires pour remplir sans délai ses obligations contractuelles envers l'affilié ou ses ayants droit. L'organisme de pension mettra le formulaire de demande à disposition de l'affilié ou de ses ayants droit sur simple requête. Au cas où l'affilié ou ses ayants droit ne rempliraient pas une des obligations qui leur sont imposées, et au cas où il en résulterait une

aangeslotene of zijn rechthebbende(n) Mocht(en) de aangeslotene of zijn rechthebbende(n) een van de opgelegde verplichtingen niet nakomen, en mocht daardoor voor hem (hen) enig verlies van recht ontstaan, dan zal de inrichter in dezelfde mate als de pensioeninstelling ontslagen zijn van zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of zijn rechthebbende(n) in verband met de bij dit pensioenreglement geregelde prestaties. De aangeslotene, en namens de aangeslotene, zijn begunstigden en rechthebbenden, verlenen de toestemming aan de pensioeninstelling om behoudens andersluidende wettelijke bepalingen de gekapitaliseerde waarde van niet-opgevraagde en wettelijk vervallen en verjaarde overlijdenskapitalen en pensioenkapitalen zoals bedoeld in artikel 8 in het financieringsfonds te storten, en zien af van enig verder verhaal tegen de inrichter en de pensioeninstelling.

Verzekerde bedragen

Art. 8.

§1. Het huidig pensioenstelsel heeft, ter aanvulling van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld rustpensioen, tot doel:

- een kapitaal of rente uit te keren aan de aangeslotene indien hij in leven is op de einddatum.
- bij overlijden van de aangeslotene vóór de einddatum, een kapitaal of rente uit te keren aan de in dit reglement bepaalde begunstigden.

§2. De arbeiders die worden aangesloten op 1 januari 2011 en op 1 januari 2010 reeds tewerkgesteld waren bij een werkgever zoals bedoeld in art 1, 11° en voor zover zij aan de aansluitingsvoorwaarden van art 3 voldeden gedurende vier opeenvolgende kwartalen te rekenen vanaf 1 januari 2010, kunnen onmiddellijk aanspraak maken op verworven reserves en prestaties zoals bedoeld door artikel 17 van de WAP.

§3. De arbeiders die worden aangesloten vanaf 1 januari 2011 en zich niet in de voorwaarden bevinden bepaald in §2 moeten gedurende

quelconque perte de droits, l'organisateur sera exonéré dans la même mesure que l'organisme de pension de ses obligations à l'égard de l'affilié ou de ses ayants droit concernant les assurances conclues dans le cadre du présent règlement. Sauf dispositions légales contraires, l'affilié et pour compte de l'affilié, ses bénéficiaires et ayants droit, autorisent l'organisme de pension à verser au fonds de financement la valeur capitalisée des capitaux-décès et capitaux-pension définis à l'article 8 qui sont échus et non-réclamés et pour lesquels il y a prescription légale, et renoncent à tout recours ultérieur envers l'organisateur et l'organisme de pension.

Montants assurés

Art. 8.

§1. Le présent régime de pension a pour but de constituer, en complément à une pension de retraite résultant d'un régime légal de sécurité sociale, le versement :

- d'un capital ou d'une rente à l'affilié s'il est en vie à la date terme.
- en cas de décès de l'affilié avant la date terme du contrat, d'un capital ou rente aux bénéficiaires désignés dans ce règlement.

§2. Les ouvriers affiliés le 1^{er} janvier 2011 et qui étaient déjà en service le 1^{er} janvier 2010 chez un employeur tel que défini à l'art. 1, 11°, et pour autant qu'ils répondaient aux conditions d'affiliation de l'art. 3 pendant quatre trimestres successifs à compter du 1^{er} janvier 2010, peuvent prétendre immédiatement aux réserves et prestations acquises telles que définies à l'art. 17 de la LPC.

§3. Les ouvriers qui sont affiliés à partir du 1^{er} janvier 2011 et ne se trouvent pas dans les conditions définies au §2 doivent avoir satisfait aux conditions d'affiliation telles que définies à l'article 3 pendant au moins quatre trimestres

minstens vier opeenvolgende kwartalen, te rekenen vanaf eerste dag van het kwartaal tijdens hetwelke zij worden aangesloten, voldaan hebben aan de aansluitingsvoorwaarden zoals bepaald in artikel 3 alvorens zij aanspraak kunnen maken op verworven reserves en prestaties zoals bedoeld door artikel 17 van de WAP.

§4. Voor een aangeslotene die tijdens zijn vorige beroepsloopbaan bij een of meerdere werkgevers zoals bedoeld in art 1, 11° was tewerkgesteld en aan de voorwaarde van §3 niet heeft voldaan, en later terug bij een werkgever zoals bedoeld in art 1, 11° tewerkgesteld wordt, is de voorwaarde van §3 van kracht met dien verstande dat *de datum waarop de betrokkene voor het eerst aan deze aansluitingsvoorwaarden heeft voldaan* dient verstaan als de datum waarop de arbeider opnieuw tewerkgesteld werd bij een werkgever zoals bedoeld in art 1, 11° en terug aan de aansluitingsvoorwaarden van art 3 voldeed.

§5. De prestaties, zowel bij leven op de einddatum als bij overlijden voor die datum, worden opgebouwd door middel van een levensverzekering, afgesloten door de inrichter op het leven van de aangeslotene, van het type "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve", welke een kapitaal waarborgt dat hetzij op de einddatum hetzij bij vooroverlijden van de aangeslotene onmiddellijk betaalbaar is of kan worden omgezet in een lijfrente volgens de modaliteiten bepaald in artikel 10. Het voorziene kapitaal bij einddatum is gelijk aan de som van de betaalde bijdragen verhoogd met door de pensioeninstelling gewaarborgde intrestopbrengsten en verminderd met de tariefopslagen voor beheer. Het voorziene kapitaal bij overlijden is gelijk aan hetzelfde bedrag, zoals bestaande op het ogenblik van vroegtijdig overlijden. Beide bedragen worden desgevallend verhoogd met de winstdeling toegekend door de pensioeninstelling. De winstdeling wordt jaarlijks toegekend in de vorm van een reserveverhoging en is definitief verworven door de aangeslotenen. Eventuele tekorten ten opzichte van de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing

successifs, à compter à partir du 1^{er} jour du trimestre au cours duquel ils se sont affiliés, avant de pouvoir prétendre aux réserves et prestations acquises telles que définies à l'article 17 de la LPC.

§4. Pour un affilié qui, durant sa carrière professionnelle précédente, était employé chez un ou plusieurs employeurs tels que définis à l'art 1, 11° et qui n'a pas satisfait à la condition du §3, puis a été embauché ultérieurement chez un employeur tel que défini à l'art 1, 11°, la condition du §3 s'applique étant entendu que *la date du 1^{er} jour où il satisfait à ces conditions d'affiliation* est la date à laquelle le travailleur est à nouveau engagé chez un employeur tel que défini à l'art 1, 11° et où il satisfait à nouveau aux conditions d'affiliation de l'art. 3.

§5. Les prestations tant en cas de vie à l'âge terme qu'en cas de décès avant cette date sont constituées au moyen d'un contrat d'assurance-vie conclu par l'organisateur sur la tête de l'affilié, de type « assurance de capital différé avec contre-assurance de la réserve », qui garantit un capital payable soit à l'âge terme, soit en cas de décès de l'affilié avant cette date, et qui peut être transformé en rente viagère suivant les modalités prévues à l'article 10. Le capital prévu à l'âge terme est égal à la somme des contributions versées, augmentées des intérêts garantis et diminuées des chargements tarifaires de gestion. Le capital prévu en cas de décès est égal à ce même montant, tel que constitué au moment du décès. Chacun des deux montants est le cas échéant complété par des participations bénéficiaires accordées par l'organisme de pension. La participation bénéficiaire est attribuée annuellement sous la forme d'une augmentation de la réserve et est définitivement acquise aux affiliés. Les éventuels compléments nécessaires pour atteindre les montants minima en vertu de l'article 24, § 2 de la LPC sont à charge de l'organisateur qui pourra les prélever sur le fonds de financement.

van artikel 24, § 2 van de WAP, zijn ten laste van de inrichter die hiervoor het financieringsfonds kan aanwenden.

Uitbetaling van de prestaties

Art.9. Naargelang van het geval bestaat de prestatie uit de uitkering van een kapitaal of een rente, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 10. De uitbetalingmodaliteiten van de kapitalen of renten zijn als volgt:

1° Indien de aangeslotene in leven is (of was) op de einddatum, dient hij of zijn rechthebbende(n) onverwijld het formulier bedoeld in artikel 7 bij de pensioeninstelling op te vragen en na invulling en toevoeging van de gevraagde bewijsstukken aan de pensioeninstelling terug te bezorgen.

2° Indien de aangeslotene overlijdt vóór de einddatum, wordt de prestatie die voorzien wordt ingeval van overlijden voor de einddatum behoudens andersluidende wettelijke bepalingen vereffend als volgt:

- 1) ten bate van zijn echtgeno(o)t(e) of wettelijk samenwonende partner op voorwaarde dat de betrokkenen:
 - niet uit de echt gescheiden zijn;
 - niet van tafel en bed gescheiden zijn;
 - niet feitelijk gescheiden zijn;
 - niet verwickeld zijn in een echtscheidingsprocedure op grond van bepaalde feiten;
 - zich niet bevinden in de proeftijd die een echtscheiding door onderlinge toestemming voorafgaat.

2) bij ontstentenis, ten bate van zijn kinderen of van hun rechtverkrijgenden, bij plaatsvervulling; voor gelijke delen;

3) bij ontstentenis, ten bate van (een) andere natuurlijke perso(o)n(en) die door de aangeslotene door middel van een aangetekend schrijven kenbaar werd(en) gemaakt aan de pensioeninstelling. Het aangetekend schrijven dient zowel voor de pensioeninstelling als voor de aangeslotene als bewijs van de aanduiding. De aangeslotene kan op elk moment deze aanduiding herroepen door middel van een nieuw aangetekend schrijven. Indien de aangeslotene na deze aanduiding zou huwen of hij samen met zijn partner een wettelijk

Versement des prestations

Art.9. Suivant le cas et conformément aux dispositions de l'article 10, la prestation consiste dans le paiement d'un capital ou d'une rente. Les modalités de versement des capitaux ou rentes sont les suivantes :

1° Si l'affilié est (ou était) en vie à l'âge terme, lui-même ou ses ayants droit est ou sont tenu(s) de réclamer sans délai à l'organisme de pension le formulaire visé à l'article 7 et de lui renvoyer dûment complété et accompagné des pièces requises.

2° En cas de décès de l'affilié avant l'âge terme, la prestation prévue en cas de décès avant la date terme est liquidée comme suit, sauf dispositions légales contraires :

- 1) au profit de l'époux(se) ou cohabitant(e) légal(e) à condition que les intéressés :
 - ne soient pas divorcés ;
 - ne soient pas séparés de corps et de biens ;
 - ne soient pas séparés de fait ;
 - ne soient pas impliqués dans une procédure de divorce sur la base de certains faits ;
 - ne se trouvent pas dans la période d'essai qui précède le divorce par consentement mutuel.
- 2) à défaut, au profit de ses enfants ou, par représentation, leurs ayants droit, par parts égales ;
- 3) à défaut, au profit d'une (ou plusieurs) autre(s) personne(s) physique(s) qui ont été désignées par l'affilié par lettre recommandée à l'organisme de pension. La lettre recommandée vaut preuve de désignation tant pour l'organisme de pension que pour l'affilié. L'affilié peut renoncer à tout moment à cette désignation au moyen d'une nouvelle lettre recommandée. Si l'affilié qui a effectué une telle désignation venait à se marier ou à souscrire avec son partenaire à un contrat légal de cohabitation, et qu'il existe par conséquent une personne comme désignée au point 1) ci-dessus, cette

samenlevingscontract zou onderschrijven, en er dus een persoon is zoals beschreven in punt 1) hiervoor, wordt deze aanduiding geacht definitief herroepen te zijn;

4) bij ontstentenis, ten bate van zijn ascendenten, voor gelijke delen;

5) bij ontstentenis, ten bate van zijn broers en zusters, voor gelijke delen;

6) bij ontstentenis, aan de andere wettelijke erfgenaam(en) met uitzondering van de Staat;

7) bij ontstentenis, aan het financieringsfonds bedoeld in art 1, 12°.

Om de prestatie voorzien in geval van overlijden te kunnen ontvangen dient/dienen de begunstigde(n) onverwijld het formulier bedoeld in artikel 7 bij de pensioeninstelling op te vragen en na invulling en toevoeging van de gevraagde bewijsstukken aan de pensioeninstelling terug te bezorgen.

3° Uitkeringen gebeuren rekening houdend met de wettelijke afhoudingen voor sociale lasten, belastingen en taksen.

4° De prestaties worden ten vroegste effectief uitgekeerd door de pensioeninstelling vanaf 1 oktober 2012 zonder rendementsverlies voor de begunstigde(n).

5° Indien de aangeslotenen of hun begunstigten of rechthebbenden zich niet spontaan en binnen een redelijke termijn aanmelden zal de pensioeninstelling zich van al haar wettelijke verplichtingen tot opzoeking van de aangeslotenen en hun begunstigten of rechthebbenden kwijten. De pensioeninstelling noch de inrichter kunnen aansprakelijk gesteld worden indien deze opzoekingen zonder gevolg blijven.

Omzetting van kapitalen in renten

Art. 10. De aangeslotene of, in voorkomend geval, zijn begunstigde(n) of rechthebbende(n) heeft (hebben) het recht om de omvorming te vragen van het uit te keren kapitaal in een rente onder de voorwaarden bepaald in artikel 28 van de WAP.

De pensioeninstelling brengt de aangeslotene of, in voorkomend geval, diens begunstigde(n) of rechthebbende(n) van dit recht op de hoogte twee maanden vóór de einddatum volgend uit de normale pensioenleeftijd of binnen de twee

désignation sera considérée comme étant définitivement nulle ;

4) à défaut, au profit de ses ascendants, par parts égales ;

5) à défaut, au profit de ses frères et sœurs, par parts égales ;

6) à défaut, aux autres héritiers légaux, à l'exception de l'État ;

7) à défaut, au fonds de financement défini à l'art. 1, 12°.

Afin de percevoir la prestation prévue en cas de décès, le(s) bénéficiaire(s) doit(vent), sans délai, demander à l'organisme de pension le formulaire visé à l'article 7 et le lui renvoyer dûment complété et accompagné des pièces requises.

3° Les prestations sont payées sous déduction des retenues légales relatives aux cotisations sociales, impôts et taxes.

4° Les prestations sont effectivement payées au plus tôt à partir du 1^{er} octobre 2012 par l'organisme de pension sans perte de rendement pour le(s) bénéficiaire(s).

5° Si l'affilié ou ses bénéficiaires ou ayants droit ne se manifestent pas de manière spontanée et dans un délai raisonnable, l'organisme de pension s'acquittera de toutes ses obligations légales en matière de recherche de l'affilié et/ou de ses bénéficiaires ou ayants droit. Au cas où ces recherches n'aboutiraient pas, ni l'organisateur ni l'organisme de pension ne peuvent être tenus responsables.

Conversion de capitaux en rentes

Art. 10. L'affilié ou, le cas échéant, ses bénéficiaires ou ses ayants droit, peuvent demander la conversion du capital à payer en rente aux conditions précisées à l'article 28 de la LPC.

L'organisme de pension informe l'affilié ou, le cas échéant, ses bénéficiaires ou ses ayants droit de ce droit soit deux mois avant la date terme résultant de l'âge normal de la pension, soit dans les deux semaines suivant la date à laquelle elle a été informée de la pension anticipée ou du décès.

Si dans le mois de la notification ci-dessus,

weken nadat hij van de vervroegde pensionering of van het overlijden op de hoogte is gebracht. Indien binnen de maand te rekenen vanaf de hiervoor vermelde kennisgeving, geen aanvraag in deze zin door de aangeslotene, de begunstigde(n) of zijn rechthebbende(n) aan de pensioeninstelling wordt betekend, wordt verondersteld dat hij, zijn begunstigde(n) of zijn rechthebbende(n) geopteerd heeft (hebben) voor de eenmalige kapitaalsuitkering.

Ontbrekende loongegevens

Art. 11. Om de berekening en de uitkering van de verschuldigde prestaties te bespoedigen zal de pensioeninstelling de loongegevens die op het ogenblik van de opname van het pensioenkapitaal of van het overlijden van de aangeslotenen ontbreken bepalen op basis van de volgende regel:

- loonbedrag betreffende de ontbrekende periode = $(n/365) \times$ het meest recente volledige jaarloon meegedeeld door de inrichter

waarbij

n = het aantal dagen tussen het einde van de laatste periode waarvoor loongegevens werden meegedeeld en de datum van het overlijden of de opname van het pensioenkapitaal.

De premie die op de individuele rekening moet worden gestort, wordt berekend conform artikel 4.

Verworven reserves en prestaties

Art. 12. De verworven reserves en prestaties worden berekend door de pensioeninstelling uitgaande van de bijdragen die voor rekening van de aangeslotene gestort zijn sinds zijn aansluiting. De aangeslotene moet voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 8 alvorens hij aanspraak kan maken op verworven reserves en prestaties.

Uittreding

l'affilié, ses bénéficiaires ou ses ayants droit, n'ont transmis aucune demande à cet effet à l'organisme de pension, il est considéré que lui-même, ses bénéficiaires ou ses ayants droit a ou ont opté pour le paiement en capital.

Données salariales manquantes

Art. 11. Afin d'accélérer le calcul et le paiement des prestations dues, l'organisme de pension déterminera les données salariales pour les périodes manquantes au moment de la prise de la pension ou du décès de la manière suivante :

- montant du salaire durant la période manquante = $(n/365) \times$ le salaire annuel complet le plus récent, communiqué par l'organisateur

avec

n = le nombre de jours entre la fin de la dernière période pour laquelle des données salariales ont été communiquées et la date du décès ou de la prise du capital pension.

La contribution à verser au compte individuel est calculée conformément à l'article 4.

Réserves et prestations acquises

Art. 12. Les réserves et les prestations acquises sont calculées par l'organisme de pension, partant des cotisations perçues pour compte de l'affilié dès son affiliation. L'affilié doit avoir satisfait aux conditions définies à l'article 8 pour faire valoir des droits sur les réserves et les prestations acquises.

Sortie

Art. 13. Au cas où un affilié informe l'organisateur de l'expiration du ou de ses

Art. 13. Wanneer een aangeslotene de pensioeninstelling inlicht over de beëindiging van zijn arbeidsovereenkomst(en) zoals bedoeld in art. 1, 4°, of indien de pensioeninstelling vaststelt dat een aangeslotene gedurende meer dan vier opeenvolgende kwartalen niet meer voorkomt op de DMFA aangifte, en indien de betrokken aangeslotene aanspraak kan maken op verworven reserves en prestaties, deelt de pensioeninstelling hem uiterlijk 30 dagen na deze kennisgeving of vaststelling schriftelijk, met kopie aan de inrichter, het bedrag van de verworven reserves mede, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2 van de WAP, en rekening houdend met de op dat moment bekende gegevens aangaande brutoloon en aansluitingsperiode van de uittreder, het bedrag van de verworven prestaties met behoud van de overlijdensdekking alsook de hierna opgesomde keuzemogelijkheden waarover de aangeslotene beschikt conform artikel 32 van de WAP. De aangeslotene dient binnen de 30 dagen de pensioeninstelling te informeren voor welke van de volgende mogelijkheden hij opteert:

1° de verworven reserves desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd in toepassing van art 24, § 2 van de WAP overdragen naar de pensioeninstelling van :

a) ofwel de nieuwe werkgever met wie hij een arbeidsovereenkomst gesloten heeft, zo hij aangesloten wordt bij de pensioentoezegging van die werkgever;

b) ofwel de inrichter van een sectoraal pensioenstelsel waaronder de werkgever ressorteert met wie hij een arbeidsovereenkomst gesloten heeft, zo hij aangesloten wordt bij de pensioentoezegging van die inrichter;

2° de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2 van de WAP, overdragen naar een pensioeninstelling die de totale winst onder de aangeslotenen in verhouding tot hun reserves verdeelt en de kosten beperkt volgens de regels vastgesteld door de Koning;

3° de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, §2 van de WAP, bij de

contrat(s) de travail, tel(s) que visé(s) à l'art. 1^{er}, 4°, ou au cas où l'organisateur constate qu'un affilié ne figure plus durant plus de quatre trimestres consécutifs sur la déclaration DMFA, et si l'affilié sorti peut faire valoir des droits sur des réserves et prestations acquises, l'organisme de pension communique dans les 30 jours à compter de cette information ou constatation, à l'affilié, avec copie à l'organisateur, le montant des réserves acquises éventuellement complétées à concurrence des montants minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la LPC, et tenant compte des données disponibles concernant le salaire brut et la période d'affiliation de l'affilié sortant, le montant des prestations acquises, avec maintien de la couverture décès ainsi que les possibilités offertes à l'affilié conformément à l'article 32 de la LPC.

L'affilié doit informer dans les 30 jours l'organisme de pension de l'option qu'il a choisie parmi les possibilités suivantes :

1° transférer les réserves acquises éventuellement complétées à concurrence des montants minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la LPC à l'organisme de pension :

a) soit du nouvel employeur avec lequel il a conclu un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de cet employeur ;

b) soit de l'organisateur d'un régime de pension sectoriel auquel ressort l'employeur avec lequel il a conclu un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de cet organisateur;

2° transférer les réserves acquises éventuellement complétées à concurrence des montants minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la LPC à un organisme de pension qui répartit la totalité des bénéfices entre les affiliés proportionnellement à leurs réserves et limite les frais selon les règles déterminées par le Roi ;

3° laisser les réserves acquises éventuellement complétées à concurrence des montants minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la LPC auprès de l'organisme de pension sans modification de l'engagement de pension, mais sans qu'il ne soit plus versé de cotisations pour

pensioeninstelling laten zonder wijziging van de pensioentoezegging, met dit verschil dat er verder geen bijdragen meer worden gestort voor de aangeslotene.

Wanneer de aangeslotene de voormelde termijn van 30 dagen laat verstrijken, wordt hij verondersteld te hebben gekozen voor de mogelijkheid bedoeld in 3°. Na het verstrijken van deze termijn kan de aangeslotene evenwel ten allen tijde vragen om zijn reserves over te dragen naar een pensioeninstelling bedoeld in 1° of 2° hiervoor.

De pensioeninstelling zal er voor zorgen dat de gemaakte keuze binnen de 30 daaropvolgende dagen gerealiseerd wordt. Indien nodig worden na ontvangst van de definitieve gegevens met betrekking tot het brutoloon en aansluitingsperiode van de aangeslotene de eventuele voorlopige bedragen aan verworven reserves en verworven prestaties aangepast. De over te dragen verworven reserve in geval gekozen wordt voor 1° of 2° zal geactualiseerd worden tot op de datum van de effectieve overdracht.

Toezichtscomité en transparantieverlag

Art. 14. Indien de pensioeninstelling niet op paritaire wijze wordt beheerd, wordt een toezichtscomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit leden die de werknemers vertegenwoordigen aan wie de onderhavige pensioentoezegging wordt gedaan, aangeduid overeenkomstig artikel 41, §2 van de WAP. Dit toezichtscomité ziet toe op de goede uitvoering van de pensioentoezegging door de pensioeninstelling en wordt jaarlijks in het bezit gesteld van het transparantieverlag bedoeld in artikel 15 alvorens de pensioeninstelling dit ter beschikking stelt van de inrichter.

In geval de bijdragen gestort worden in een afgezonderd fonds van de pensioeninstelling, beslist het toezichtscomité jaarlijks welk percentage van de winst gerealiseerd in het afgezonderd fonds aan de aangeslotenen zal toegekend worden als winstdeelname.

Art. 15. Onder de naam "transparantieverlag" zal de pensioeninstelling jaarlijks een verslag opstellen over het door haar gevoerde beheer

l'affilié.

Lorsque l'affilié a laissé expirer le délai de 30 jours visé ci-dessus, il est présumé avoir opté pour la possibilité visée au point 3°. Après l'expiration de ce délai, l'affilié peut en tout temps demander le transfert de ses réserves vers un organisme de pension visé aux points 1° ou 2°.

L'organisme de pension veillera à exécuter le choix fait dans les trente jours. Si nécessaire, après réception des données définitives concernant le salaire brut et la durée d'affiliation de l'affilié, les éventuels montants provisoires des réserves acquises et des prestations acquises seront adaptés. La réserve acquise à transférer, au cas où il est fait usage de l'option sous 1° ou 2°, sera actualisée jusqu'à la date effective du transfert.

Comité de surveillance et rapport de transparence

Art. 14. Si l'organisme de pension n'est pas géré paritairement, il est créé un comité de surveillance qui est composé pour moitié de membres qui représentent le personnel au profit duquel l'engagement de pension a été instauré et qui sont désignés conformément à l'article 41, § 2 de la LPC.

Ce comité de surveillance veille à la bonne exécution de l'engagement de pension par l'organisme de pension et est annuellement mis en possession du rapport de transparence visé à l'article 15 avant qu'il soit communiqué à l'organisateur.

Au cas où les contributions sont versées dans un fonds cantonné auprès de l'organisme de pension, le comité de surveillance décidera chaque année du pourcentage du bénéfice réalisé dans le fonds cantonné qui sera attribué aux affiliés à titre de participation bénéficiaire.

Art. 15. Sous le titre « rapport de transparence », l'organisme de pension rédigera chaque année un rapport sur la gestion de l'engagement de pension, et le mettra - après consultation de l'éventuel comité de surveillance

van de pensioentoezegging en dit - na raadpleging van het eventuele toezichtscomité - ter beschikking stellen van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen.

Het verslag betreft de volgende elementen:

- 1° de financieringswijze van de pensioentoezegging en de structurele wijzigingen in die financiering;
- 2° de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;
- 3° het rendement van de beleggingen;
- 4° de kostenstructuur;
- 5° in voorkomend geval, de winstdeling.

Reserves afkomstig uit een vroegere tewerkstelling

Art. 16. Indien een aangeslotene bij zijn toetreding zijn verworven reserves met betrekking tot een vroegere tewerkstelling, voor zover deze reserves onder het toepassingsgebied van de WAP vallen, wenst over te dragen naar het huidige sociaal sectoraal pensioenstelsel zal hij de pensioeninstelling hierover inlichten en haar deze reserves overmaken. De pensioeninstelling zal deze reserves beheren conform de bepalingen van de WAP.

Jaarlijkse informatie aan de aangeslotenen

Art. 17. De pensioeninstelling zal ten minste één maal per jaar, en voor het eerst op 1 oktober 2012 aan de aangeslotenen, met uitzondering van de rentegenieters, een pensioenfiche bezorgen op basis van de gegevens ter beschikking van de pensioeninstelling, waarop de elementen vermeld worden voorzien door artikel 26, §1 van de WAP, en onder meer:

- het bedrag van de verworven reserves, desgevallend met vermelding van het bedrag van de waarborgen vermeld in artikel 24, § 2 van de WAP;
- het bedrag van de verworven prestaties en de datum waarop deze opeisbaar zijn.

Op eenvoudig verzoek van de aangeslotene deelt de pensioeninstelling een historisch overzicht mee van de voormelde gegevens met betrekking

- à la disposition de l'organisateur qui le communiquera sur simple demande aux affiliés. Ce rapport contient des informations sur les éléments suivants :

- 1° le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles de ce financement ;
- 2° la stratégie d'investissement à long et court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux ;
- 3° le rendement des placements ;
- 4° la structure des frais ;
- 5° le cas échéant, la participation bénéficiaire.

Reserves provenant d'une occupation antérieure

Art. 16. Si un affilié entrant en service souhaite transférer ses réserves acquises concernant une occupation antérieure, et pour autant que ces réserves tombent sous le champ d'application de la LPC, vers le présent régime de pension sectoriel social, il en informe l'organisme de pension et lui fera parvenir ces réserves. L'organisme de pension gèrera ces réserves conformément aux dispositions de la LPC.

Information annuelle aux affiliés

Art. 17. L'organisme de pension transmettra au moins une fois par an aux affiliés à l'exception des rentiers, et pour la 1^{re} fois le 1^{er} octobre 2012, une fiche de pension sur la base des données dont dispose l'organisme de pension comportant les données énoncées à l'article 26, § 1^{er} de la LPC, et notamment :

- le montant des réserves acquises, en mentionnant le cas échéant le montant correspondant aux garanties visées à l'article 24 de la LPC ;
- le montant des prestations acquises ainsi que la date à laquelle celles-ci sont exigibles.

L'organisme de pension communique à l'affilié sur simple demande un aperçu historique des données ci-dessus, se rapportant à la période d'affiliation auprès de cet organisme de pension. A tous les affiliés âgés d'au moins 45 ans,

tot de periode van aansluiting bij de pensioeninstelling.
Voor alle aangeslotenen vanaf de leeftijd van 45 jaar deelt de pensioeninstelling, conform artikel 26 §3 van de WAP, ten minste om de vijf jaar het bedrag mee van het bij pensionering te verwachten kapitaal op de normale einddatum of, indien het kapitaal kan worden omgezet in rente volgens de bepalingen van artikel 10, de te verwachten rente op de normale einddatum.

Bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Art. 18. De inrichter en de pensioeninstelling verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen. Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij in kennis gesteld worden in het kader van de huidige overeenkomst slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van deze overeenkomst. De inrichter en de pensioeninstelling verbinden zich ertoe om de gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen.

Zij zullen de gepaste technische en organisatorische maatregelen treffen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van persoonsgegevens.

Werking van het financieringsfonds

Art. 19. De inrichter stort de bijdragen bepaald in artikel 4 in afwachting van de regularisatie van de contracten van de aangeslotenen op basis van de definitieve loongegevens in het financieringsfonds waaruit de pensioeninstelling de nodige bedragen put om de contracten van de aangeslotenen te spijzen. Het financieringsfonds kan ook andere inkomsten innen, onder meer beleggingsopbrengsten, niet-opgevraagde en verjaarde kapitalen, niet-verworven reserves en overlijdenskapitalen, zoals bedoeld in artikels 7, 8, 9 en 13. Het financieringsfonds kan eveneens gecrediteerd of gedebiteerd worden met het eventuele verschil tussen de door de inrichter geïnde bijdragen en

l'organisme de pension communique au moins une fois tous les cinq ans, conformément à l'article 26, § 3 de la LPC, le montant du capital à la date terme normale ou, si le capital peut être converti en rente suivant les dispositions de l'article 10, de la rente attendue à la date terme normale.

Protection de la vie privée

Art. 18. L'organisateur et l'organisme de pension s'engagent à respecter la législation concernant la protection de la vie privée. Les données personnelles dont ils auront connaissance dans le cadre du présent convention ne pourront être utilisées qu'en liaison avec l'objet du régime. L'organisateur et l'organisme de pension s'engagent à mettre à jour les données, à les corriger et à éliminer les données erronées ou superflues.

Ils prendront les mesures techniques et organisationnelles adéquates pour la protection des données personnelles contre toute destruction accidentelle ou non admise, leur perte accidentelle, leur modification ou tout accès et manipulations illicite.

Fonctionnement du fonds de financement

Art. 19. En attendant la régularisation des contrats des affiliés sur la base des données salariales définitives, l'organisateur verse les contributions définies à l'article 4 au fonds de financement sur lequel l'organisme de pension prélève ensuite les montants nécessaires pour alimenter les contrats des affiliés. Le fonds de financement peut également percevoir d'autres revenus, tels que des revenus de placement, des capitaux sur lesquels les droits des affiliés sont éteints par prescription, des réserves et capitaux décès non-acquis visés aux articles 7, 8, 9 et 13. Le fonds de financement peut également être débité ou crédité des éventuelles différences entre les contributions encaissées par l'organisateur et celles effectivement attribuées aux contrats des affiliés, notamment suite à

de bijdragen die effectief op de rekeningen van de aangeslotenen worden gestort, onder meer als gevolg van de toepassing van artikel 11. Op beslissing van de inrichter kan het financieringsfonds worden gedebiteerd met de sommen die nodig zijn om eventuele tekorten ten opzichte van de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2 van de WAP, te financieren. Een eventueel negatief saldo van het financieringsfonds dient zonder verwijl worden aangezuiverd door de inrichter. In geen geval kan het financieringsfonds terug aan de inrichter worden gestort.

Aanvang

Art. 20. Dit pensioenreglement vangt aan op 19 december 2013 en wordt aangegaan voor onbepaalde duur.

Wijziging en opheffing van het pensioenreglement

Art. 21. Een wijziging of opheffing van het pensioenreglement kan in geen geval leiden tot een vermindering van de verworven reserves, desgevallend aangevuld met de waarborgen van artikel 24, § 2 van de WAP, van de aangeslotenen die voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 8. Indien bij de opheffing van het pensioenstelsel de bij de pensioeninstelling aanwezige reserves met inbegrip van het saldo van het financieringsfonds de som van alle verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2 van de WAP, overtreffen, verwerven de aangeslotenen, die bij de opheffing van het pensioenreglement voldeden aan de voorwaarden bepaald in artikel 8, een aandeel in het overschot aan aanwezige reserves dat in verhouding staat tot de door hen verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2 van de WAP. Dezelfde regels worden gevolgd bij verdwijning van de inrichter.

l'application des dispositions de l'article 11. Sur décision de l'organisateur, le fonds de financement peut aussi être débité des sommes nécessaires pour financer, le cas échéant, les déficits par rapport aux montants minima garantis par l'article 24, § 2 de la LPC. Au cas où le fonds de financement présenterait un solde négatif, celui-ci doit immédiatement être apuré par l'organisateur. En aucun cas, le fonds de financement ne peut être reversé à l'organisateur.

Prise d'effet

Art. 20. Le présent règlement prend effet le 19 décembre 2013 et est valable pour une durée indéterminée.

Modification et abrogation du règlement de pension

Art. 21. Une modification ou abrogation du règlement de pension ne peut en aucun cas entraîner une diminution des réserves acquises, éventuellement complétées à concurrence des montants minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la LPC, des affiliés qui répondent aux conditions énoncées à l'article 8. Au cas où, au moment de l'abrogation du règlement de pension, les réserves, y compris le solde du fonds de financement, détenues par l'organisme de pension dépassent le montant total des réserves acquises, éventuellement complétées à concurrence des montants minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la LPC, il sera accordé à chaque affilié qui, au moment de l'abrogation, répond aux conditions énoncées à l'article 8, une part dans l'excédent, proportionnelle au montant de ses réserves acquises, éventuellement complétées à concurrence des montants minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la LPC. Les mêmes règles s'appliquent en cas de disparition de l'organisateur.

Bijlage 2 Solidariteitsreglement PC 140.05

Het solidariteitsreglement bevat de modaliteiten van de solidariteitstoezegging en maakt integraal deel uit van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013 (hierna CAO van 19 december 2013 genoemd).

Het is voor zover toepasselijk onderworpen aan de bepalingen van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingsstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid en diens uitvoeringsbesluiten (hierna WAP genoemd). Het solidariteitsreglement dient in samenhang met het pensioenreglement gelezen te worden. Het solidariteitsreglement zal door de inrichter op eenvoudig verzoek ter beschikking worden gesteld van de aangeslotenen.

Definities en begripsomschrijvingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder:

1° Solidariteitstoezegging

De toezegging van de in dit solidariteitsreglement bepaalde prestaties door de inrichter aan de aangeslotenen en/of hun rechthebbenden conform de CAO van 19 december 2013 waar dit reglement deel van uitmaakt. De solidariteitstoezegging dient beschouwd te worden als een aanvulling op de pensioentoezegging behalve met betrekking tot de arbeiders (M/V) die tewerkgesteld zijn door werkgevers die vrijgesteld zijn van de pensioentoezegging conform art. 8 §2 van de voormelde CAO en die derhalve alleen bij de solidariteitstoezegging zijn aangesloten.

2° Inrichter

De inrichter is het Sociaal Fonds voor de ondernemingen van verhuizingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten, dat opgericht werd bij Koninklijk Besluit van 24 juni 1971, verschenen in het Belgisch Staatsblad van 25 augustus 1971.

3° Aangeslotene

De arbeider (M/V) die behoort tot de categorie van personeel waarvoor de inrichter het sociaal sectoraal pensioenplan en dus onderhavige solidariteitstoezegging heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het solidariteitsreglement voldoet.

Annexe 2 Règlement de solidarité PC 140.05

Le règlement de solidarité contient les modalités de l'engagement de solidarité et fait partie intégrante de la convention collective de travail du 19 décembre 2013 (dénommée ci-après CCT du 19 décembre 2013). Dans la mesure de son applicabilité, ce règlement est soumis aux dispositions de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale et à ses arrêtés d'exécution (dénommée ci-après LPC). Le règlement de solidarité doit être considéré en liaison avec le règlement de pension. L'organisateur mettra le règlement de solidarité à la disposition des affiliés sur simple demande.

Définitions et terminologie

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement, on entend par :

1° Engagement de solidarité

L'engagement de prestations déterminées dans le présent règlement de solidarité par l'organisateur en faveur des affiliés et/ou leurs ayants droit, conformément à la CCT du 19 décembre 2013 dont le présent règlement fait partie. Il convient de considérer l'engagement de solidarité comme un complément à l'engagement de pension, sauf en ce qui concerne les ouvriers (H/F) engagés par des employeurs qui sont exonérés de l'engagement de pension conformément à l'art. 8 §2 de la CCT précitée et qui, par conséquent, sont uniquement affiliés à l'engagement de solidarité.

2° Organisateur

L'organisateur est le Fonds Social pour les entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes, qui a été créé par l'Arrêté royal du 24 juin 1971, publié au Moniteur belge du 25 août 1971.

3° Affilié

L'ouvrier (H/F) qui relève de la catégorie de personnel pour laquelle l'organisateur a mis en œuvre le régime de pensions sectoriel social et donc le présent engagement de solidarité et qui répond aux conditions d'affiliation du règlement de solidarité.

<p>4° Solidariteitsbesluit Koninklijk Besluit van 14 november 2003 tot vaststelling van de solidariteitsprestaties verbonden met de sociale aanvullende pensioenstelsels.</p> <p>5° Financieringsbesluit Koninklijk Besluit van 14 november 2003 tot vaststelling van de regels inzake de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging.</p> <p>6° Pensioenreglement Het pensioenreglement dat deel uitmaakt van de CAO van 19 december 2013.</p> <p>Gezien deze solidariteitstoezegging een integrerend onderdeel uitmaakt van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, dienen in het solidariteitsreglement gehanteerde termen die niet zouden opgenomen zijn in de hiervoor vermelde begrippenlijst te worden opgevat in hun betekenis in het licht van de WAP of van de in artikel 1 van het pensioenreglement opgenomen begrippenlijst.</p> <p><i>Aansluitingsvoorwaarden</i></p> <p>Art .2. Alle arbeiders bedoeld in artikel 3 van het pensioenreglement worden verplicht aangesloten bij de solidariteitstoezegging, inclusief de arbeiders die tewerkgesteld zijn bij een werkgever die conform art 8, §2 van de CAO van 10 november 2010 vrijgesteld is van deelname aan de pensioentoezegging.</p> <p><i>Bijdragen en financiering van de solidariteitsprestaties</i></p> <p>Art. 3. Voor alle arbeiders bedoeld in artikel 2 zal ten laste van de werkgever elke trimester een bijdrage worden gestort voor de financiering van de solidariteitstoezegging. De bijdrage wordt per CAO vastgesteld. Conform de CAO van 10 november 2010 is de bijdrage voor 2011 0,041 % van het brutoloon, berekend aan 108 % en waarop RSZ-inhoudingen worden gedaan. Vanaf 2012 is de bijdragevoet 0,022 %. Voor werkgevers die conform art 8, §2 van de CAO van 10 november 2010 zijn vrijgesteld van deelname aan de pensioentoezegging gelden dezelfde bijdragepercentages.</p> <p>De bijdragen worden geïnd via de RSZ die ze overmaakt aan de inrichter.</p> <p>De bijdragen worden vervolgens door de inrichter aan de solidariteitsinstelling overgemaakt voor het beheer en de financiering van de solidariteitsprestaties. De solidariteitsinstelling onderschrijft ter zake een middelenverbintenis. De solidariteitstoezegging wordt gefinancierd rekening</p>	<p>4° Arrêté de solidarité Arrêté royal du 14 novembre 2003 fixant les prestations de solidarité liées aux régimes de pension complémentaire sociaux.</p> <p>5° Arrêté de financement Arrêté royal du 14 novembre 2003 fixant les règles concernant le financement et la gestion de l'engagement de solidarité.</p> <p>6° Règlement de pension Le règlement de pension qui fait partie de la CCT du 19 décembre 2013.</p> <p>Étant donné que le présent engagement de solidarité fait partie intégrante du régime de pension sectoriel social, les termes utilisés dans le règlement de solidarité qui ne figureraient pas dans la liste terminologique précitée devront être interprétés à la lumière de la LPC ou de la liste terminologique figurant en annexe à l'article 1 du règlement de pension.</p> <p><i>Conditions d'affiliation</i></p> <p>Art .2. Tous les ouvriers visés à l'article 3 du règlement de pension sont obligatoirement affiliés à l'engagement de solidarité, en ce compris les ouvriers engagés par un employeur dispensé de participation à l'engagement de pension conformément à l'art. 8, §2 de la CCT du 10 novembre 2010.</p> <p><i>Cotisations et financement des prestations de solidarité</i></p> <p>Art. 3. Pour tous les ouvriers visés à l'article 2, il sera, à la fin de chaque trimestre, versé à charge de l'employeur, une cotisation pour le financement de l'engagement de solidarité. La cotisation est fixée par CCT. Conformément à la CCT du 10 novembre 2010, la cotisation pour 2011 correspond à 0,041 % du salaire brut, calculé à 108 % et sur lequel les retenues ONSS sont prélevées. À compter de 2012, le taux de cotisation sera de 0,022 %. Les mêmes pourcentages de cotisation s'appliquent aux employeurs qui, conformément à l'art. 8, §2 de la CCT du 10 novembre 2010, sont dispensés de participation à l'engagement de pension.</p> <p>Les cotisations sont perçues par le biais de l'ONSS, qui les fait parvenir à l'organisateur.</p> <p>Les cotisations sont envoyées ensuite par l'organisateur à l'organisme de solidarité pour la gestion et le financement des prestations de solidarité. À cet effet, l'organisme de solidarité souscrit une obligation de moyens. L'engagement de</p>
---	--

houdende met de verplichtingen voorzien in het financieringsbesluit. In geval van tekorten, zoals bedoeld in art 6 van het financieringsbesluit, legt het solidariteitsfonds bedoeld in art.5, binnen de drie maanden aan de CBFA een plan voor om die toestand te verhelpen. Indien dit plan mislukt zal het Paritair Comité voor de arbeiders van het vervoer en de logistiek, en meer bepaald behorende tot de subsector voor de verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten beslissen hetzij over een wijziging van de solidariteitsprestaties en/of over een verhoging van de bijdragen, hetzij over de vereffening van het fonds. De vereffeningmodaliteiten zijn deze voorzien in geval van opheffing.

Solidariteitsinstelling

Art. 4. De inrichter wijst de rechtspersoon aan die de solidariteitstoezegging uitvoert, hierna de solidariteitsinstelling genoemd, op dezelfde wijze aan als de pensioeninstelling.

Per 1 januari 2011 is de aangeduide solidariteitsinstelling Integrale, Gemeenschappelijke Verzekeringskas, met maatschappelijke zetel te 4000 Luik, Place Saint-Jacques 11/101, toegelaten onder het codenummer 1530 om levensverzekeringen te beheren (Koninklijk Besluit van 10 november 1997). Indien de solidariteitsinstelling niet op paritaire wijze wordt beheerd, wordt een toezichtcomité opgericht conform art 47, 2^e alinea van de WAP die haar samenstelling en opdrachten bepaalt.

Solidariteitsfonds

Art. 5. Het financieringsfonds bedoeld in art. 19 van het pensioenreglement wordt vanaf 1 januari 2011 en tot een door de inrichter nader te bepalen datum gecrediteerd met de bijdragen voor de solidariteitstoezegging en de beleggingsopbrengsten, en gedebiteerd met de beheerskosten van de solidariteitsregeling en de solidariteitsprestaties en/of verzekeringskosten. Aldus vervult het financieringsfonds tijdelijk de functie van solidariteitsfonds. De inrichter kan beslissen om over te gaan tot de oprichting van een afzonderlijk beheerd solidariteitsfonds binnen de schoot van de solidariteitsinstelling van zodra de voorwaarden om het afzonderlijk beheer ervan toe te laten vervuld zijn.

Verplichtingen van de inrichter

Art. 6. De inrichter gaat tegenover alle aangeslotenen de verbintenis aan alles te doen wat voor de goede uitvoering van de CAO's gesloten binnen de beoogde subsector en van het

solidarité est financé en tenant compte des obligations prévues dans l'Arrêté de financement. En cas de déficits, tels que visés à l'art. 6 de l'Arrêté de financement, le fonds de solidarité visé à l'art. 5 soumet, dans les trois mois, un plan contenant les mesures pour remédier à cette situation à la CBFA. En cas d'échec de ce plan, la Commission Paritaire pour les ouvriers du transport et de la logistique, et plus particulièrement celle du sous-secteur des entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes décidera soit de la modification des prestations de solidarité et / ou de la majoration des cotisations, soit de la liquidation du fonds. Les modalités de liquidation sont les modalités prévues en cas d'abrogation.

Organisme de solidarité

Art. 4. L'organisateur désigne la personne morale qui exécute l'engagement de solidarité, dénommée ci-après organisme de solidarité, de la même façon que l'organisme de pension.

Au 1^{er} janvier 2011, l'organisme de solidarité désigné est Intégrale, caisse commune d'assurance, dont le siège social est sis à 4000 Liège, Place Saint-Jacques 11/101, agréée sous le numéro de code 1530 pour pratiquer les assurances-vie (Arrêté royal du 10 novembre 1997).

Si l'organisme de solidarité n'est pas géré de façon paritaire, un comité de surveillance sera créé conformément à l'art. 47, 2^e alinéa de la LPC qui fixe sa composition et ses missions.

Fonds de solidarité

Art. 5. Le fonds de financement visé à l'art. 19 du règlement de pension sera crédité des cotisations pour l'engagement de solidarité et des recettes des placements et débité des frais de gestion du règlement de solidarité et des prestations de solidarité et/ou des coûts d'assurance à partir du 1^{er} janvier 2011 jusqu'à une date à déterminer par l'organisateur. Ainsi, le fonds de financement remplit temporairement la fonction de fonds de solidarité. L'organisateur peut décider de procéder à la création d'un fonds de solidarité géré distinctement au sein d'un organisme de solidarité dès que les conditions permettant la gestion distincte sont remplies.

Obligations de l'organisateur

Art. 6. L'organisateur s'engage envers les affiliés à accomplir tout ce qui est nécessaire à la bonne exécution des CCT conclu dans le sous-secteur concerné et du règlement de solidarité. Il

solidariteitsreglement vereist is. Hij zal alle bijdragen bestemd voor de financiering van de solidariteitstoezegging zo spoedig mogelijk aan de solidariteitsinstelling doen toekomen. Bovendien zal hij alle voor de uitvoering van de solidariteitsprestaties nodige of gewenste inlichtingen tijdig aan de solidariteitsinstelling bezorgen.

Verplichtingen van de aangeslotene en zijn rechthebbende(n)

Art 7. De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van de CAO's gesloten binnen de beoogde subsector. De aangeslotene machtigt de inrichter alle inlichtingen op te vragen die voor de uitvoering van de solidariteitstoezegging vereist zijn. De aangeslotene of zijn rechthebbende(n) maakt(en) in voorkomend geval aan de solidariteitsinstelling alle inlichtingen en bewijsstukken over die nodig zijn om haar verplichtingen tegenover de aangeslotene of zijn rechthebbende(n) zonder uitstel na te komen. Mocht(en) de aangeslotene of zijn rechthebbende(n) een van de opgelegde verplichtingen niet nakomen, en mocht daardoor voor hem (hen) enig verlies van recht ontstaan, dan zal de inrichter in dezelfde mate als de solidariteitsinstelling ontslagen zijn van zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of zijn rechthebbende(n) in verband met de bij dit solidariteitsreglement geregelde prestaties.

Solidariteitsprestaties

Art. 8. In navolging van artikel 43, § 1 van de WAP, zoals uitgevoerd door het solidariteitsbesluit, heeft onderhavig solidariteitsreglement tot doel de hierna volgende solidariteitsprestaties toe te kennen:

1°. in geval van overlijden vanaf de inwerkingtreding van het solidariteitsreglement van een aangeslotene tijdens de beroepsloopbaan, en behalve wettelijk voorziene uitsluitingen, een aanvullende uitkering in rente. Deze rente is gelijk aan het bedrag dat bekomen wordt door de omzetting van een kapitaal van 1.239 € of 2.478 € ingeval het overlijden te wijten is aan een ongeval, volgens de modaliteiten bepaald in artikel 28 van de WAP. Indien de aldus bekomen rente echter lager is dan 300 €, geïndexeerd conform de modaliteiten beschreven in artikel 28, §2 van de WAP, wordt in plaats van de rente het kapitaal van 1.239 € of 2.478 € eenmalig uitbetaald.

2°. Voor een aangeslotene van de solidariteitsregeling die eveneens aangesloten is bij het sectorale pensioenstelsel, de voortzetting van de werkgeversbijdragen voor onderhavig pensioenstelsel op basis van een fictief dagloon

transmettra dès que possible les cotisations perçues, destinées au financement de l'engagement de solidarité, à l'organisme de solidarité. En outre, il fournira en temps utile à l'organisme de solidarité toutes les informations nécessaires ou souhaitées pour l'exécution des prestations de solidarité.

Obligations de l'affilié et de ses ayants droit

Art. 7. L'affilié se soumet aux dispositions des CCT conclues dans le sous-secteur concerné. L'affilié mandate l'organisateur pour demander toutes les informations nécessaires à l'exécution de l'engagement de solidarité. L'affilié ou ses ayants droit transmettra(ont) le cas échéant à l'organisme de solidarité toutes les informations et attestations qui lui sont nécessaires pour remplir sans délai ses obligations envers l'affilié ou ses ayants droit. Au cas où l'affilié ou ses ayants droit ne rempliraient pas une des obligations qui leur incombent, et au cas où il en résulterait une quelconque perte de droits, l'organisateur sera exonéré dans la même mesure que l'organisme de solidarité de ses obligations à l'égard de l'affilié ou de ses ayants droit concernant les prestations prévues par le présent règlement de solidarité.

Prestations de solidarité

Art. 8. En application de l'article 43, § 1^{er} de la LPC, tel que mis en œuvre par l'Arrêté de solidarité, le présent règlement de solidarité a pour but d'octroyer les prestations de solidarité suivantes :

1°. En cas de décès d'un affilié en cours de carrière, à compter de l'entrée en vigueur du règlement de solidarité et sauf exceptions prévues par la loi, une indemnité complémentaire sous forme de rente. Cette rente est égale au montant obtenu par la conversion d'un capital de € 1 239 ou € 2 478 dans le cas où le décès est imputable à un accident, selon les modalités déterminées à l'article 28 de la LPC. Toutefois, si la rente ainsi obtenue est inférieure à € 300, indexée suivant les modalités stipulées à l'article 28, §2 de la LPC, un capital unique de € 1 239 ou de € 2 478 sera versé en lieu et place de la rente.

2°. Pour un affilié au règlement de solidarité qui est également affilié au règlement de pension sectoriel, la continuation des cotisations patronales au présent régime de pension sur la base d'un salaire journalier fictif calculé en se basant sur le salaire horaire brut de la catégorie de fonction « porteur débutant » pendant les périodes de chômage temporaire ou pendant les

berekend uitgaande van het bruto-uurloon van de functiecategorie "drager-beginneling" tijdens periodes van tijdelijke werkloosheid of tijdens vergoede periodes van tijdelijke arbeidsongeschiktheid ten gevolge van arbeidsongeval of beroepsziekte, beginnend vanaf de inwerkingtreding van het solidariteitsreglement.

- 3°. Voor een aangeslotene van de solidariteitsregeling die niet aangesloten is bij het sectorale pensioenstelsel, het spijzen van een levensverzekeringscontract afgesloten door de inrichter bij de pensioeninstelling, met bijdragen berekend op basis van een fictief dagloon berekend uitgaande van het bruto-uurloon van de functiecategorie "drager-beginneling" tijdens periodes van tijdelijke werkloosheid of tijdens vergoede periodes van tijdelijke arbeidsongeschiktheid ten gevolge van arbeidsongeval of beroepsziekte, beginnend vanaf de inwerkingtreding van het solidariteitsreglement, en bijdragevoeten van 0,94 % in 2011 en 0,5% vanaf 2012. Dit levensverzekeringscontract is onderworpen aan art. 7, 8 §5, 9, 10 en 21 van het pensioenreglement. Indien betrokken aangeslotene tengevolge van een latere tewerkstelling bij een werkgever zoals bedoeld door art 1, 11° van het pensioenreglement, vooralsnog wordt aangesloten bij het pensioenstelsel, wordt de theoretische afkoopwaarde van dit contract als koopsom gestort op zijn pensioencontract.

Art. 9. De modaliteiten voor de toekenning van de solidariteitsprestaties zijn als volgt:

- 1°. voor de prestatie vermeld onder artikel 8, §1, 1° is (zijn) de begunstigde(n), behalve andersluidende wettelijke bepalingen, diegene(n) die aangeduid is (zijn) in artikel 10, 2° van het pensioenreglement. Om de solidariteitsuitkering voorzien in geval van overlijden te ontvangen dienen geen andere formaliteiten vervuld dan deze voorzien in artikel 7 van het pensioenreglement. Aanvragen die meer dan vijf jaar na de datum van het overlijden van de betrokkene worden ingediend komen niet meer in aanmerking voor de bedoelde solidariteitsprestatie. Uitkeringen zijn onderworpen aan de wettelijke afhoudingen voor sociale lasten, belastingen en taksen.
- 2°. de prestaties vermeld onder artikel 8, §1, 2° en 3° worden vereffend zonder dat de aangeslotene hiertoe een aanvraag moet indienen.

périodes indemnisées d'incapacité de travail temporaire résultant d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, débutant à compter de l'entrée en vigueur du règlement de solidarité.

- 3°. Pour un affilié au règlement de solidarité qui n'est pas affilié au règlement de pension sectoriel, l'alimentation d'un contrat d'assurance-vie conclu par l'organisateur auprès de l'organisme de pension, dont les cotisations sont calculées sur la base d'un salaire journalier fictif en se basant sur le salaire horaire brut de la catégorie de fonction « porteur débutant » pendant les périodes de chômage temporaire ou pendant les périodes indemnisées d'incapacité de travail temporaire résultant d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, débutant à compter de l'entrée en vigueur du règlement de solidarité et des taux de cotisation de 0,94 % en 2011 et de 0,5 % à partir de 2012.

Ce contrat d'assurance-vie est soumis aux art. 7, 8 §5, 9, 10 et 21 du règlement de pension. Dans le cas où, à la suite d'un engagement ultérieur auprès d'un employeur tel que visé par l'art. 1^{er}, 11° du règlement de pension, l'affilié concerné devient un affilié du régime de pension, la valeur de rachat théorique de ce contrat sera versée sous la forme d'une prime unique sur son contrat de pension.

Art. 9. Les modalités pour l'attribution des prestations de solidarité sont les suivantes :

- 1° Pour la prestation visée à l'article 8, §1^{er}, 1° le(s) ayants droit(s) est (sont), sauf dispositions légales contraires, celui (ceux) qui est (sont) désigné(s) à l'article 10, 2° du règlement de pension. Pour pouvoir percevoir l'allocation de solidarité prévue en cas de décès, il n'est pas nécessaire de remplir d'autres formalités que celles prévues à l'article 7 du règlement de pension. Les demandes introduites plus de cinq ans après le décès de l'affilié ne sont plus recevables pour ce qui concerne cette prestation de solidarité. Les allocations sont soumises aux retenues légales pour charges sociales, impôts et taxes.
- 2° Les prestations visées aux articles 8, §1^{er}, 2° et 3° sont versées sans que l'affilié ait besoin d'en faire la demande.

3° De arbeiders die worden aangesloten vanaf 1 januari 2011 en zich niet in de voorwaarden bevinden bepaald in §2 van het pensioenreglement moeten gedurende minstens vier opeenvolgende kwartalen, te rekenen vanaf eerste dag van het kwartaal tijdens hetwelke zij worden aangesloten, voldaan hebben aan de aansluitingsvoorwaarden zoals bepaald in artikel 3 van het pensioenreglement alvorens zij aanspraak kunnen maken op de prestaties van dit solidariteitsreglement

Wijzigingsrecht

Art. 10. Dit solidariteitsreglement kan worden gewijzigd en zelfs worden opgeheven door de inrichter.

De solidariteitstoezegging geeft geen aanleiding tot de vestiging van verworven rechten noch in geval van uittreding, zoals bedoeld in artikel 13 van het pensioenreglement, noch in geval van wijziging of opheffing van het solidariteitsreglement.

De bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Art. 11. De inrichter en de solidariteitsinstelling verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen. Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij in kennis gesteld worden in het kader van de huidige solidariteitsregeling slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van deze regeling. De inrichter en de solidariteitsinstelling verbinden zich ertoe om de gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen. Zij zullen de gepaste technische en organisatorische maatregelen treffen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van persoonsgegevens.

Wijzigingen van solidariteitsinstelling en overdrachten

Art.12. Een wijziging van de solidariteitsinstelling en de eventueel hiermee verbonden overdracht van reserves zijn onderworpen aan de voorwaarden bepaald door artikels 34 tot en met 37 van de WAP.

3° Les ouvriers qui sont affiliés à partir du 1^{er} janvier 2011 et ne se trouvent pas dans les conditions définies au §2 du règlement de pension doivent avoir satisfait aux conditions d'affiliation telles que définies à l'article 3 du règlement de pension pendant au moins quatre trimestres successifs, à compter à partir du 1^{er} jour du trimestre au cours duquel ils se sont affiliés, avant de pouvoir prétendre aux prestations de ce règlement de solidarité.

Droit de modification

Art. 10. Le présent règlement de solidarité peut être modifié, voire abrogé par l'organisateur.

L'engagement de solidarité n'est pas constitutif de droits acquis, ni en cas de sortie visée à l'article 13 du règlement de pension, ni en cas de modification ou d'abrogation du règlement de solidarité.

Protection de la vie privée

Art. 11. L'organisateur et l'organisme de solidarité s'engagent à respecter la législation concernant la protection de la vie privée. Les données personnelles dont ils auront connaissance dans le cadre du présent régime de solidarité ne pourront être utilisées qu'en liaison avec l'objet du régime. L'organisateur et l'organisme de solidarité s'engagent à mettre à jour les données, à les corriger, ainsi qu'à supprimer les données erronées ou superflues. Ils prendront les mesures techniques et organisationnelles adéquates pour la protection des données personnelles contre toute destruction accidentelle ou non admise, leur perte accidentelle, leur modification ou tous accès et manipulations illicites.

Changement de l'organisme de solidarité et transferts

Art. 12. Une modification de l'organisme de solidarité ainsi que l'éventuel transfert des réserves y afférent sont soumis aux conditions figurant aux articles 34 à 37 de la LPC. Le cas échéant, l'organisateur informera l'affilié, ainsi que la CBFA de la modification de l'organisme de solidarité.

In voorkomend geval licht de inrichter de aangeslotenen, alsook de CBFA in over de wijziging van solidariteitsinstelling.

Opheffing

Art. 13. Ingeval van opheffing van het sociaal sectoraal pensioenstelsel of van het solidariteitstelsel zullen de overblijvende middelen van het solidariteitsfonds, of naargelang, de overblijvende middelen die het financieringsfonds bevat met betrekking tot het solidariteitsstelsel, na aftrek van de provisie voor lopende solidariteitsprestaties en voor te voorzien kosten in verband met de opheffing van het solidariteitsstelsel, in geen geval worden teruggestort aan de inrichter. Zij zullen worden toegekend onder vorm van een uitzonderlijke bijdrage aan de pensioenregeling ten bate van alle aangeslotenen die bij de opheffing van het sociaal sectoraal pensioenstelsel of van het solidariteitsstelsel voldeden aan de voorwaarden bepaald in art. 8 van het pensioenreglement. Deze uitzonderlijke bijdrage wordt voor elke aangeslotene berekend in verhouding tot de verworven reserve waarover hij beschikt in het kader van het pensioenstelsel, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2 van de WAP. Indien er geen overschot is, maar er voldoende middelen overblijven voor de lopende prestaties, zullen deze worden uitgevoerd ongeacht of er voldoende activa overblijven om de te voorzien kosten te dekken. Indien er onvoldoende middelen overblijven om de hangende prestaties volledig uit te keren worden zij pro rata verminderd en eventueel geannuleerd. In beide laatste gevallen neemt de oprichter hetzij het saldo van de kosten hetzij het geheel van de kosten in verband met de opheffing van het solidariteitsfonds te zijnen laste.

Aanvang

Art. 14. Dit solidariteitsreglement vangt aan op 19 december 2013 en wordt aangegaan voor onbepaalde duur.

Abrogation

Art. 13. En cas d'abrogation du régime de pension sectoriel social ou du règlement de solidarité, les avoirs restants du fonds de solidarité ou, le cas échéant, les avoirs restants détenus par le fonds de financement dans le cadre du régime de solidarité, après déduction des provisions pour les prestations de solidarité en cours de règlement et pour frais à prévoir, liés à la liquidation du fonds de solidarité, ne pourront en aucun cas être reversés à l'organisateur. Ils seront attribués à titre de cotisation exceptionnelle au régime de pension, au profit de tous les affiliés qui au moment de l'abrogation du régime de pension sectoriel social, répondent aux conditions visées à l'article 8 du règlement de pension. Cette cotisation exceptionnelle sera calculée pour chaque affilié proportionnellement à la réserve acquise, éventuellement complétée à concurrence des montants minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la LPC, dont il dispose selon le règlement de pension. Au cas où il n'y aurait pas de surplus, mais que les avoirs restants sont suffisants pour le paiement des prestations de solidarité en cours de règlement, celles-ci seront exécutées même s'il ne resterait pas suffisamment d'avoirs pour couvrir les frais à prévoir. Si les avoirs restants sont insuffisants pour exécuter les prestations en cours de règlement, celles-ci seront réduites au prorata et éventuellement annulées. Dans les deux derniers cas, l'organisateur prendra en charge soit le solde des frais, soit la totalité des frais liés à la liquidation du fonds de solidarité.

Entrée en vigueur

Art. 14. Le présent règlement de solidarité entre en vigueur le 19 décembre 2013 et est conclu pour une durée indéterminée.

Avenant 3 à la CCT du 19 décembre 2013

Note technique

Cette note technique règle le fonctionnement pratique relatif à l'exécution de la gestion administrative et financière de l'engagement de pension et l'engagement de solidarité.

Encaissement de la prime et versement auprès d'Integrale

L'organisateur perçoit mensuellement les cotisations convenues de l'ONSS, conformément aux dispositions de la CCT du 19 décembre 2013. La totalité de ces cotisations, diminuée des frais de gestion de 4,5 % prélevés par l'organisateur sur les salaires à partir de 2014, est reversée par l'organisateur à Integrale, sur une base trimestrielle, l'avant-dernier jour ouvrable de chaque trimestre de l'année en cours.

Ces fonds sont versés à titre d'acompte dans les fonds de financement de l'organisateur.

Une fois par an, à la date du 1^{er} octobre, un décompte sera envoyé pour l'année qui précède avec la mention des primes définitives, à la suite de quoi il peut en résulter une cotisation complémentaire, pour autant que le solde du fonds de financement soit insuffisant.

Attribution des primes sur les contrats pour la partie retraite

Integrale verse l'acompte de retraite dans le fonds de financement retraite et ceci après prélèvement des frais de gestion convenus de 0,5% sur les cotisations encaissées par l'organisateur avant déduction de ses propres frais de gestion de 4,5%. Ce fonds de financement est alimenté, outre le versement des acomptes et les décomptes définitifs, respectivement par les intérêts convenus, à savoir 3,25% à la signature de la CCT du 10 novembre 2010 et par les répartitions bénéficiaires dans l'éventualité où Integrale en attribuerait. Le taux d'intérêt contractuel pour la partie retraite est de 3,25% à la date de signature de la CCT de 10 novembre 2010. Celui-ci est garanti sur le niveau de prime de la prime retraite de référence à la date de changement éventuel de tarif.

Bijlage 3 aan de CAO van 19 december 2013

Technische nota

Deze technische nota regelt de praktische werking betreffende de uitvoering van het administratief en financieel beheer van de pensioentoezegging en de solidariteitstoezegging.

Premie inning en doorstorten aan Integrale

De inrichter krijgt per maand de overeenkomende RSZ bijdragen conform de bepalingen van de CAO van 19 december 2013.

Het totaal van deze gelden, verminderd met de beheerskost voor de inrichter van 4,5 % voor wat betreft de salarissen vanaf 2014, wordt op kwartaal basis door de inrichter op de voorlaatste werkdag van elk kwartaal van het lopende jaar, aan Integrale doorgestort.

Deze gelden worden als voorschot in de financieringsfondsen van de inrichter gestort.

Eén maal per jaar, op datum van 1 oktober, wordt er een afrekening gestuurd voor het voorgaande jaar met vermelding van de definitieve premies waardoor er nog een bijkomende premie kan ontstaan, voor zover het saldo van het Financieringsfonds ontoereikend is.

Toekenning premies op de contracten voor het gedeelte pensioenopbouw

Integrale stort het pensioen voorschot in het financieringsfonds pensioen en dit na afhouding van de overeengekomen beheerskost van 0,5% op de geïnde premies ontvangen door de inrichter voor aftrek van zijn eigen beheerskost van 4,5%. Dit financieringsfonds wordt naast de storting van de voorschotten en de definitieve afrekeningen gevoed met de afgesproken interesten, op datum van ondertekening van de CAO van 10 november 2010 3,25%, en respectievelijke winstverdelingen indien Integrale deze laatste zou toekennen. De contractuele interest voor het gedeelte pensioen opbouw, bedraagt op datum van ondertekening van de CAO van 10 november 2010 3,25%. Deze blijft behouden op het premie niveau van de referentiepremie pensioen op datum van eventuele tariefwijziging.

La prime retraite de référence est définie comme suit :

La prime retraite de référence est égale à la prime de retraite maximale ayant déjà été affectée sur le contrat individuel depuis l'entrée en vigueur du régime de pension sectoriel. Cette prime de référence continue, en cas de changement de tarif, de bénéficiaire d'un taux garanti de 3,25% jusqu'à l'échéance du contrat.

Chaque 7^e mois suivant l'échéance d'un trimestre, Intégrale va prélever les primes respectives du fonds de financement pour ce trimestre, conformément aux données de la BCSS. Ces primes sont imputées sur les contrats individuels des affiliés. Exemple pratique :

- Au 1^{er} octobre 2011, les primes relatives au 1^{er} trimestre 2011 sont prélevées du fonds de financement et imputées sur les contrats
- Au 1^{er} janvier 2012, les primes relatives au 2^e trimestre 2011 sont prélevées du fonds de financement et imputées sur les contrats
- Au 1^{er} avril 2012, les primes relatives au 3^e trimestre 2011 sont prélevées du fonds de financement et imputées sur les contrats
- Au 1^{er} juillet 2012, les primes relatives au 4^e trimestre 2011 sont prélevées du fonds de financement et imputées sur les contrats
- Et ainsi de suite

Dès que les primes ont été attribuées sur les contrats, elles ne peuvent plus être modifiées. Des régularisations éventuelles, portant sur des modifications afférentes à des périodes qui ont déjà été imputées sur contrat, seront reprises en majoration ou en minoration lors du prochain traitement de prime. Les régularisations négatives concernant des affiliés qui ont déjà quitté le secteur ne sont plus corrigées.

Les primes sont affectées dans un régime à cotisations définies, en primes successives, tel que mentionné à l'article 8 du règlement de pension.

Rachat, mise en gage

Tant que l'affilié est en service, il ne peut ni racheter son contrat ni en céder le bénéfice ni le mettre en gage.

Avances

Sauf mention contraire dans le règlement de pension, les avances sur contrat ne sont pas autorisées.

De referentiepremie pensioen wordt als volgt gedefinieerd:

De referentiepremie pensioen is gelijk aan de maximale pensioenpremie die reeds aangewend werd op het individuele contract sinds het uitvoeren van het sectoraal pensioenstelsel. Deze referentiepremie blijft op het moment van tariefwijziging voor de resterende looptijd van het contract 3,25% gegarandeerde interest opbrengen.

Elke 7^{de} maand na het verlopen van een kwartaal, gaat Intégrale de respectievelijke premies conform de gegevens van de KSZ uit het financieringsfonds putten voor dat kwartaal. Deze premies worden op de individuele contracten van de aangeslotenen gezet. Praktisch voorbeeld:

- 1 oktober 2011 worden de premies voor het 1^{ste} kwartaal 2011 uit het financieringsfonds geput en op de contracten gezet
- 1 januari 2012 worden de premies voor het 2de kwartaal 2011 uit het financieringsfonds geput en op de contracten gezet
- 1 april 2012 worden de premies voor het 3de kwartaal 2011 uit het financieringsfonds geput en op de contracten gezet
- 1 juli 2012 worden de premies voor het 4de kwartaal 2011 uit het financieringsfonds geput en op de contracten gezet
- Enz.

Eens de premies op de contracten toegekend zijn, kunnen deze niet meer gewijzigd worden. Eventuele regularisaties die betrekking hebben op wijzigingen voor periodes die reeds op contract gezet zijn, zullen in min of in meer opgenomen worden in de eerstvolgende premieverwerking. Regularisaties in min worden voor aangesloten die de sector reeds verlaten hebben, niet meer gecorrigeerd.

De premies worden aangewend in een vaste bijdragen stelsel, met opeenvolgende koopsommen zoals bepaald in artikel 8 van het pensioenreglement.

Afkopen, in pand geven

Zolang de aangeslotene, in dienst is kan hij zijn contract niet afkopen, noch het voordeel ervan afstaan of in pand geven.

Voorschotten

Behoudens tegenbeding in het pensioenreglement, zijn voorschotten op het contract niet toegelaten.

Fiche de pension:

Integrale édite annuellement, en date du 1^{er} octobre, une fiche de pension concernant les primes et les réserves acquises de l'année précédente (du 1^{er} janvier jusqu'au 31 décembre inclus). Cette fiche mentionnera les données suivantes :

- les montants assurés en cas de vie à l'échéance du contrat et en cas de décès prématuré ;
- Les prestations prévues dans le volet social ;
- La réserve acquise au 31 juillet de l'année en cours ;
- La réserve acquise au 31 juillet de l'année qui précède ;
- La répartition bénéficiaire éventuelle attribuée par Integrale sur la réserve moyenne au 31 décembre de l'année qui précède.

Les fiches de pension sont, à l'exception de celles concernant les dormants, distribuées par le dernier employeur connu des affiliés. En ce qui concerne les dormants, les fiches de pension sont directement envoyées à l'adresse privée des personnes concernées. Si la fiche de pension ne peut être distribuée par le dernier employeur connu, l'organisateur fera le nécessaire pour que la fiche parvienne à la personne concernée.

Rapport de gestion abrégé

Chaque année, une référence sera mentionnée sur la fiche de pension, via laquelle l'affilié pourra télécharger le rapport de gestion abrégé sur le site web d'Integrale. Ce rapport de gestion peut aussi être envoyé sur demande écrite de l'affilié.

Réserve en provenance d'un précédent emploi

Les réserves acquises dans le cadre d'un emploi précédent, qui tombent dans le champ d'application de la LPC et qui seraient transférées chez Integrale seront gérées dans un contrat individuel (structure d'accueil) en accord avec les dispositions de la LPC.

Paiement garantie décès:

Si Integrale doit procéder au paiement de la garantie décès, ce paiement recouvrira deux volets, à savoir la garantie décès résultant du règlement de pension et la garantie décès résultant du règlement de solidarité.

Pensioenfiche:

Jaarlijks brengt Integrale op 1 oktober een pensioenfiche uit betreffende de premies en de opgebouwde reserves van het voorgaande jaar (1 januari tot en met 31 december). Deze fiche zal de volgende gegevens vermelden :

- de verzekerde waarden in geval van leven op de vervaldag van het contract en in geval van vroegtijdig overlijden;
- de prestaties voorzien in het sociale luik;
- de opgebouwde reserve op 31 juli van het lopende jaar ;
- de opgebouwde reserve op 31 juli van het vorige jaar;
- de mogelijke winstverdeling toegekend door Integrale op de gemiddelde reserve op 31 december van het jaar vorige jaar.

De pensioenfiches worden, met uitzondering voor deze van de slapers, via de laatst gekende werkgever verdeeld onder de aangeslotenen. Voor de slapers worden de pensioenfiches rechtstreeks naar de betrokkenen op het thuisadres verstuurd. Indien de pensioenfiche niet kan bezorgd worden door de laatst gekende werkgever, zal de inrichter het nodige doen om deze fiche bij de betrokkene te bezorgen.

Beknopt beheersverslag

Elk jaar zal erop de pensioenfiche een referentie vermeld worden waar de aangeslotene het beknopt beheersverslag kan downloaden van de website van Integrale. Op schriftelijke aanvraag van de aangeslotene, kan dit beheersverslag ook opgestuurd worden.

Reserve afkomstig uit een vroegere tewerkstelling

De reserves opgebouwd in het kader van een vroegere tewerkstelling die onder het toepassingsgebied van de WAP vallen en die overgedragen werden naar Integrale zullen beheerd worden op een apart contract (onthaalsstructuur) in overeenstemming met de bepalingen van de WAP.

Uitbetaling waarborg overlijden:

Indien Integrale moet overgaan tot uitbetaling van de waarborg overlijden zal deze uitbetaling twee luiken omvatten, met name de waarborg overlijden voortkomende uit het pensioenreglement en de waarborg overlijden voortkomende uit het

solidariteitsreglement.

Modalités pratiques de fonctionnement du règlement de solidarité

Attributions des fonds versés dans le fonds de financement du volet de solidarité

Integrale verse l'acompte de solidarité dans le fonds de financement solidarité et ce après prélèvement des frais de gestion convenus de 0,5% sur les cotisations encaissées par l'organisateur avant déduction de ses propres frais de gestion de 4,5%. Ce fonds de financement est alimenté, outre le versement des acomptes et les décomptes définitifs, respectivement par les intérêts convenus et par les répartitions bénéficiaires dans l'éventualité où Integrale en attribuerait. Le taux d'intérêt contractuel est identique à celui applicable à la partie retraite et s'élève à 3,25% à la date de signature de la CCT du 10 novembre 2010.

Annuellement, au 31 juillet de l'année en cours, les primes seront prélevées du fonds de financement du volet de solidarité, qui doivent assurer les droits, conformément aux prestations de solidarité (décrites dans le règlement de solidarité, article 8) de l'année qui précède. Ces primes forment les primes de pension qui sont affectées :

- pour les affiliés au régime de pension sectoriel, sur les contrats de pension de ce régime
- pour les ayants droit qui sont engagés chez des employeurs reconnus et qui tombent hors champ d'application, sur des contrats de pension individuels distincts.

Si un affilié, hors champ d'application, ayant constitué des droits de pension via le volet de solidarité, est engagé chez un employeur affilié au régime sectoriel, les droits relatifs au volet de solidarité sont transférés vers le volet de pension du secteur.

Gestion actuarielle et rapport conformément à l'article 10 §14 de la LPC

Integrale fournira annuellement à l'organisateur les données nécessaires pour la rédaction des rapports nécessaires à destination des différentes instances de contrôle officielles.

Integrale effectuera annuellement les calculs

Praktische werking modaliteiten van het solidariteitsreglement

Toekenning gestorte gelden in het financieringsfonds van het solidariteitsluik

Integrale stort het solidariteitsvoorschot in het financieringsfonds solidariteit en dit na afhouding van de overeengekomen beheerskost van 0,5% op de premies geïnd door de inrichter voor aftrek van zijn eigen beheerskost van 4,5%. Dit financieringsfonds wordt naast de storting van de voorschotten en de definitieve afrekeningen gevoed met de afgesproken interesten en respectievelijke winstverdelingen indien Integrale deze laatste zou toekennen. De contractuele interest is gelijk als deze voor het gedeelte pensioen opbouw en bedraagt bij ondertekening van de CAO van 10 november 2010 3,25%.

Jaarlijks worden op 31 juli van het lopende jaar de nodige premies geput uit het financieringsfonds voor het solidariteitsluik die de rechten moeten verzekeren conform de solidariteitsprestaties (beschreven in het solidariteitsreglement artikel 8) van het voorbije jaar. Deze premies vormen pensioenpremies die aangewend worden:

- voor de aangeslotenen van het sectoraal pensioenstelsel op de pensioencontracten van dit stelsel
- voor de rechthebbenden die tewerkgesteld zijn bij erkende werkgevers die vallen onder het buiten toepassingsgebied, op afzonderlijke pensioencontracten.

Als een aangeslotene, buiten toepassingsgebied, pensioenrechten opgebouwd heeft via het solidariteitsluik, tewerkgesteld wordt bij een werkgever aangesloten bij het sectorstelsel, worden de rechten van het solidariteitsluik overgedragen naar het pensioenluik van de sector.

Actuariel beheer en verslag conform artikel 10 §14 van de WAP

Integrale zal jaarlijks de nodige gegevens aan de inrichter bezorgen om de nodige verslagen te maken voor de verschillende officiële controle instanties.

Integrale zal jaarlijks de nodige actuariële

actuariels nécessaires, tels que prévus dans la LPC, concernant le reporting lié au volet social de la pension complémentaire sectorielle. A cette fin, l'organisateur fournira les données nécessaires à Integrale sur simple demande de cette dernière.

berekeningen maken zoals deze voorzien zijn in de WAP betreffende de rapportering in verband met het sociale luik van het sectoraal aanvullen pensioen. Hiervoor zal de Inrichter de nodige gegevens bezorgen aan Integrale op eenvoudig verzoek van deze laatste.